GEAppliances.com

Room Air Conditioners

Safety Instructions 2, 3

Operating Instructions
Controls 4–6

Care and Cleaning
Air Filter 6
Outdoor Coils 6

Installation Instructions 7–10

Troubleshooting Tips 11
Normal Operating Sounds 11

Consumer Support
Consumer Support . . . . . Back Cover
Ownership Registration for Customers in Canada only 13, 14
Warranty for Customers in Canada 16
Warranty for Customers in the U.S.A. 15

Energy Star® labeled product

As an Energy Star® partner, GE has determined that this product meets the Energy Star® guidelines for energy efficiency.

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

Find these numbers on a label on the side of the air conditioner.

In Canada, contact us at:
www.GEAppliances.ca

Owner's Manual and Installation Instructions

AEH08*

Climatiseur

Manuel d'utilisation et instructions d'installation

La section française commence à la page 17

Acondicionador de aire

Manual del propietario y instrucciones de instalación

La sección en español empieza en la página 33

49-7642 03-10 GE

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

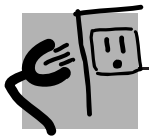
⚠ *WARNING!*

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, electric shock or personal injury.



SAFETY PRECAUTIONS

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- This air conditioner must be properly installed in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Never unplug your air conditioner by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the receptacle.
- Replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the manufacturer and not repaired. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.
- Turn the unit ***OFF*** and unplug your air conditioner before cleaning.
- GE does not support any servicing of the air conditioner. We strongly recommend that you do not attempt to service the air conditioner yourself.
- For your safety...do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- All air conditioners contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old product with refrigerants, check with the company handling disposal about what to do.
- If the receptacle does not match the plug, the receptacle must be changed out by a qualified electrician.
- These R410A air conditioning systems require contractors and technicians to use tools, equipment and safety standards approved for use with this refrigerant. DO NOT use equipment certified for R22 refrigerant only.



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

DO NOT use an adapter plug with this appliance.

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the ***TEST*** button and then the ***RESET*** button while plugged into the outlet. If the ***TEST*** button does not trip or if the ***RESET*** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

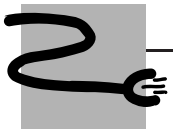
Where a 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The air conditioner should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

See the Installation Instructions, Electrical Requirements section for specific electrical connection requirements.

⚠ WARNING!



USE OF EXTENSION CORDS—115-Volt models only

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord.

However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed, 14-gauge, 3-wire grounding-type appliance extension cord having a grounding-type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 125 volts.

⚠ CAUTION:

DO NOT use an extension cord with any of the 230/208 volt models.



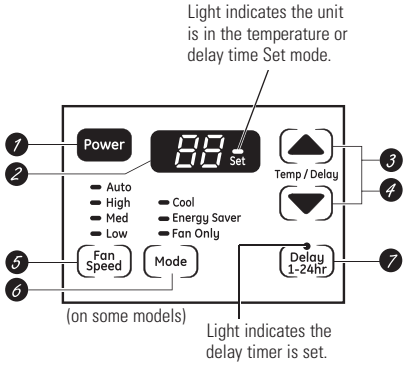
READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

About the controls on the air conditioner

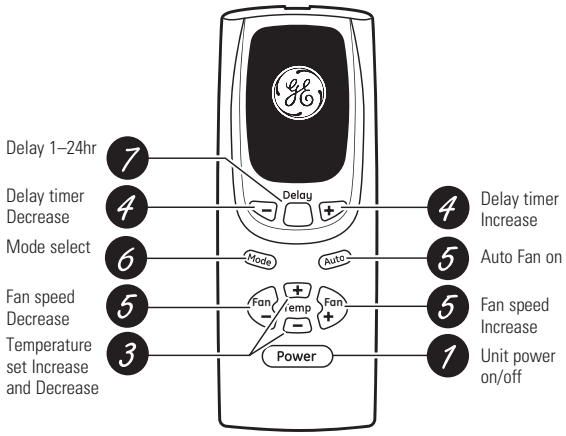
Features and appearance will vary.

Lights next to the touch pads on the air conditioner control panel indicate the selected settings.



NOTE: The display always shows the room temperature except when setting the Set temperature or the Delay timer.

Air Conditioner Controls



Remote Control

Controls

1 *Power Pad*
Turns air conditioner on and off. When turned on, the display will show the room temperature.

2 *Display*
Shows the room temperature or time remaining on the Delay timer. Shows the ***Set*** temperature while setting the temperature in ***Cool*** or ***Energy Saver*** modes. The ***Set*** light will turn on while setting.

3 *Temp Increase ▲ /Decrease ▼ Pads*
Use to set temperature when in ***Cool*** or ***Energy Saver*** mode. The ***Set*** light will turn on while setting.

4 *Delay Timer Increase▲ (+) /Decrease ▼(–) Pads*
Each touch of the ***Increase ▲*** / ***Decrease ▼*** pads on the unit or the ***Increase +*** / ***Decrease –*** pads on the remote control will set the delay time when using the ***Delay 1–24hr*** timer (🕘). The ***Set*** light will turn on while setting.

5 *Fan Speed Pads*
Use to set the fan speed to ***Low, Med, High*** or ***Auto*** on the unit. ***NOTE:*** On the remote control, use the fan speed ***Increase + / Decrease –*** pads to set the fan speeds to ***Low, Med*** or ***High***. Use the ***Auto*** pad to turn ***Auto*** fan on.

6 *Mode Pad*
Use to set the air conditioner to ***Cool, Energy Saver*** or ***Fan Only*** mode.

7 *Delay Pads*
Delay ON—When the air conditioner is off, it can be set to automatically come on in 1 to 24 hours at its previous mode and fan settings.

Delay OFF—When the air conditioner is on, it can be set to automatically turn off in 1 to 24 hours.

How to set:

Press the ***Delay 1–24hr*** pad on the unit or the 🕘 pad on the remote control. Each touch of the ***Increase ▲*** / ***Decrease ▼*** pads on the unit or the ***Increase +*** / ***Decrease –*** pads on the remote control will set the timer in 1-hour intervals. The ***Set*** light will turn on while setting.

To review the remaining time on the ***Delay 1–24hr*** timer, press the ***Delay 1–24hr*** pad on the unit or the 🕘 pad on the remote control. Use the ***Increase ▲*** / ***Decrease ▼*** pads on the unit or the ***Increase +*** / ***Decrease –*** pads on the remote control to set a new time if desired.

To cancel the timer, press the ***Delay 1–24hr*** pad until the light on the ***Delay 1–24hr*** pad goes off.

Do Not Operate in Freezing Outdoor Conditions

This cool-only air conditioner was not designed for freezing outdoor conditions. It must not be used in freezing outdoor conditions.

Remote Control

- To ensure proper operation, aim the remote control at the signal receiver on the air conditioner.
- The remote control signal has a range of up to 20 feet.
- Make sure nothing is between the air conditioner and the remote control that could block the signal.
- Make sure batteries are fresh and installed correctly as indicated on the remote control.

Cool Mode

Use the ***Cool*** mode at ***Low, Med, High*** or ***Auto Fan Speed*** for cooling. Use the ***Temperature Increase*** ▲ / ***Decrease*** ▼ pads to set the desired temperature between 64°F and 86°F in 1°F increments.

An electronic thermostat is used to maintain the room temperature. The compressor will cycle on and off to keep the room at the set level of comfort. Set the thermostat at a lower number and the indoor air will become cooler. Set the thermostat at a higher number and the indoor air will become warmer.

NOTE: *If the air conditioner is off and is then turned on while set to a* ***Cool*** *setting or if turned from a fan setting to a* ***Cool*** *setting, it may take approximately 3 minutes for the compressor to start and cooling to begin.*

Cooling Descriptions

For Normal Cooling—Select the ***Cool*** mode and ***High*** or ***Med*** fan with a middle set temperature.

For Maximum Cooling—Select the ***Cool*** mode and ***High*** fan with a lower set temperature.

For Quieter and Nighttime Cooling—Select the ***Cool*** mode and ***Low*** fan with a middle set temperature.

Energy Saver Mode

Controls the fan.

ON—The fan will cycle on and off with the compressor. This results in wider variations of room temperature and humidity. Normally used when the room is unoccupied. ***NOTE:*** *The fan may continue to run for a short time after the compressor cycles off.*

OFF—The fan runs all the time, while the compressor cycles on and off.

Fan Only Mode

Use the Fan Only Mode at Low, Med or High fan speed to provide air circulation and filtering without cooling. Since fan-only settings do not provide cooling, a Set temperature cannot be entered. The room temperature will appear in the display.

NOTE: *Auto Fan Speed cannot be used when in the* ***Fan Only*** *Mode.*

Auto Fan Speed

Set to ***Auto*** fan speed for the fan speed to automatically set to the speed needed to provide optimum comfort settings with the set temperature.

If the room needs more cooling, the fan speed will automatically increase. If the room needs less cooling, the fan speed will automatically decrease.

NOTE: *Auto Fan Speed cannot be used when in the* ***Fan Only*** *Mode.*

Power Outage Recovery Feature

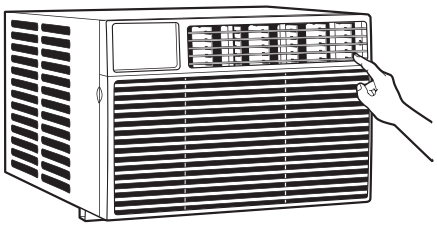
In the case of a power outage or interruption, the unit will automatically restart in the settings last used after the power is restored. If the ***Delay 1–24hr*** feature was set, it will resume countdown. You may need to set a new time if desired.

About the controls on the air conditioner

Additional important information.

Air Direction

Use the lever to adjust the air direction left and right only.



Care and cleaning of the air conditioner.

Grille and Case

Turn the air conditioner off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

To clean, use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.

Air Filter

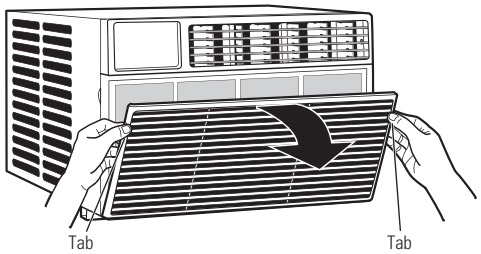
The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

To remove:

Open the inlet grille by pulling downward on the tabs at the top upper corners of the inlet grille until the grille is in a 45º position. Remove the filter.

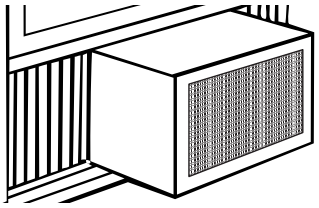
Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

⚠ *CAUTION:* *DO NOT operate the air conditioner without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.*



Outdoor Coils

The coils on the outdoor side of the air conditioner should be checked regularly. If they are clogged with dirt or soot, they may be professionally cleaned.



How to Insert the Batteries in the Remote Control

1. Remove the battery cover by sliding it according to the arrow direction.
2. Insert new batteries, making sure that the (+) and (–) of battery are installed correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

NOTES:

- Use 2 "AAA" (1.5 volt) alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the remote control if the system is not going to be used for a long time.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.

Installation Instructions

Air Conditioner

Questions? Call 800.GE.CARES (800.432.2737) or Visit our Website at: GEAppliances.com
In Canada, call 1.800.561.3344 or visit www.GEAppliances.ca

STOP

BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** — Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** — Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** – Approximately 1 hour
- We recommend that two people install this product.
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.
- You MUST use all supplied parts and use proper installation procedures as described in these instructions when installing this air conditioner.

ELECTRICAL REQUIREMENTS



Some models require a 115/120-volt AC, 60-Hz grounded outlet protected with a 15-amp time-delay fuse or circuit breaker.

The 3-prong grounding plug minimizes the possibility of electric shock hazard. If the wall outlet you plan to use is only a 2-prong outlet, it is your responsibility to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.





Some models require 230/208-volt AC, protected with a time-delay fuse or circuit breaker. These models should be installed on their own single branch circuit for best performance and to prevent overloading house or apartment wiring circuits, which could cause a possible fire hazard from overheating wires.

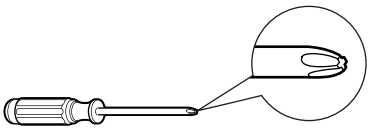
⚠ CAUTION:

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

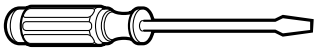
Do not change the plug on the power cord of this air conditioner.

Aluminum house wiring may present special problems—consult a qualified electrician.

TOOLS YOU WILL NEED



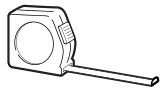
Phillips head screwdriver



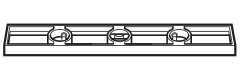
Flat-blade screwdriver



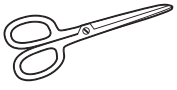
Pencil



Ruler or tape measure



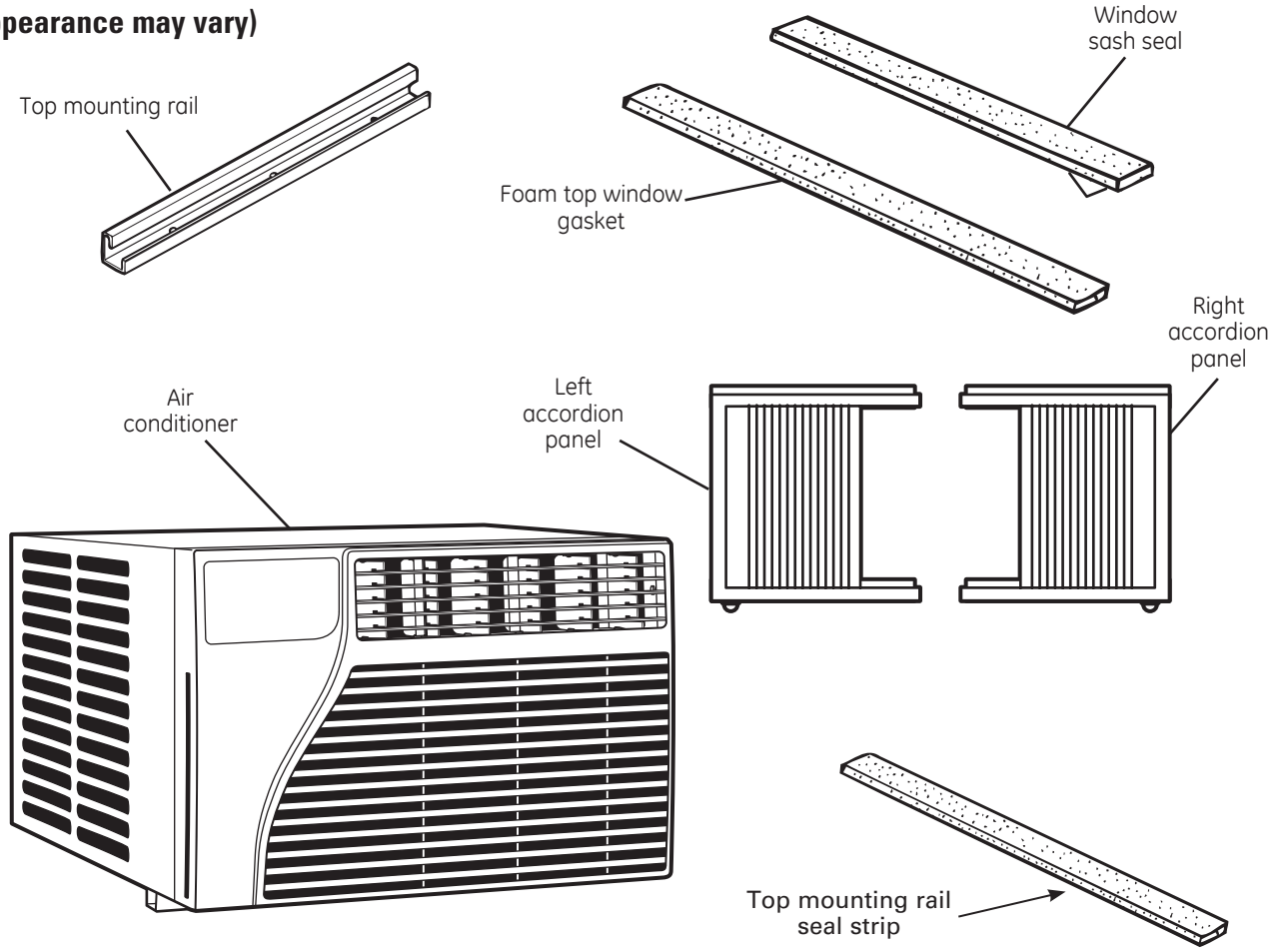
Level

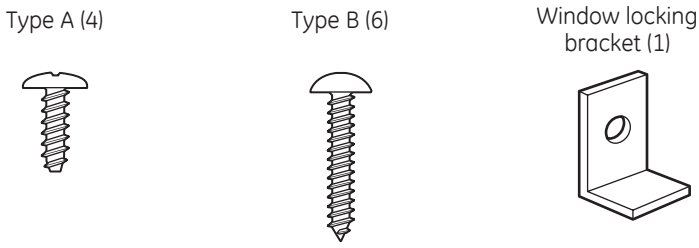


Scissors or knife

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

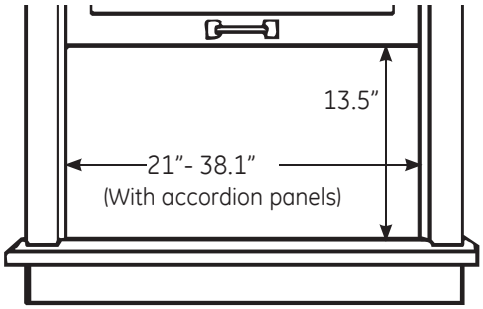
PARTS INCLUDED
(Appearance may vary)





1 WINDOW REQUIREMENTS

- These instructions are for a standard double-hung window. You will need to modify them for other types of windows.
- The air conditioner can be installed without the accordion panels if needed to fit in a narrow window. See the window opening dimensions.
- All supporting parts must be secured to firm wood, masonry or metal.
- The electrical outlet must be within reach of the power cord.
- Follow the dimensions in the table and illustration for your model.



2 STORM WINDOW REQUIREMENTS

A storm window frame will not allow the air conditioner to tilt toward the outside, and will keep it from draining properly.
To adjust for this, attach a piece of wood to the sill.

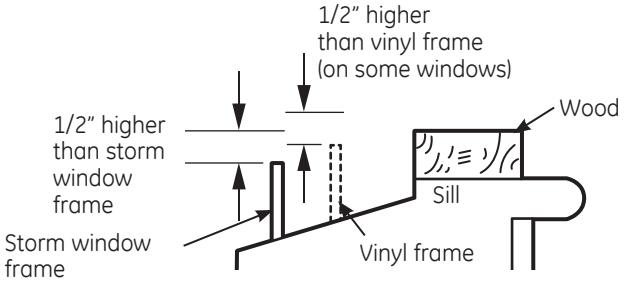
WOOD PIECES

WIDTH: 2"

LENGTH: Long enough to fit inside the window frame.

THICKNESS: To determine the thickness, place a piece of wood on the sill to make it 1/2" higher than the top of the storm window frame or the vinyl frame.

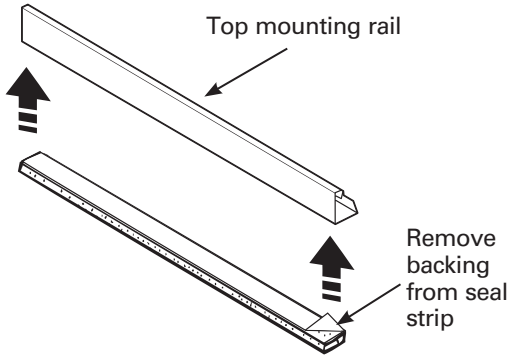
Attach securely with nails or screws provided by the installer.

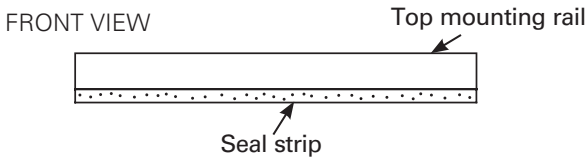


3 ATTACH THE TOP MOUNTING RAIL SEAL STRIP

(Some models may have the seal strip already attached to the top mounting rail. If applicable, skip this step.)

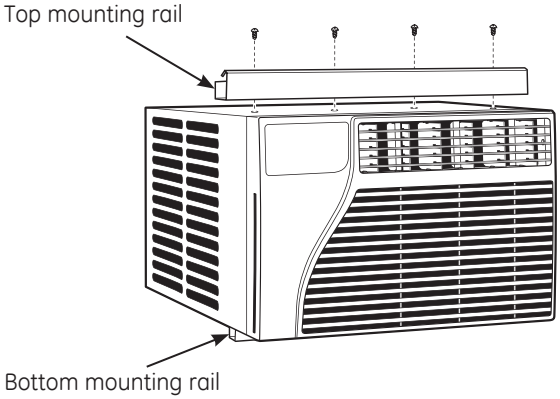
Remove the backing from the top mounting rail seal strip and attach the seal strip to the bottom of the top mounting rail, along the front edge.



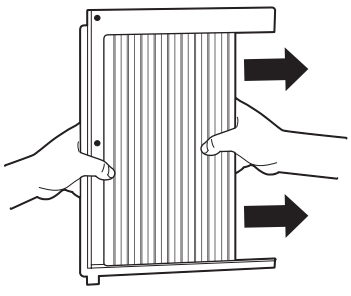


4 PREPARE THE AIR CONDITIONER

A Install the top mounting rail with 4 Type A screws from the outside of the case.



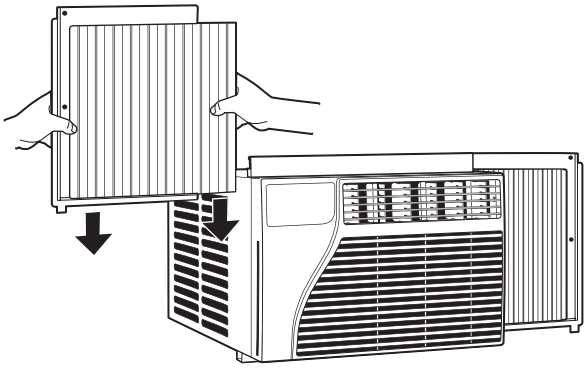
B Hold the accordion panel in one hand and gently pull back to free the open end.



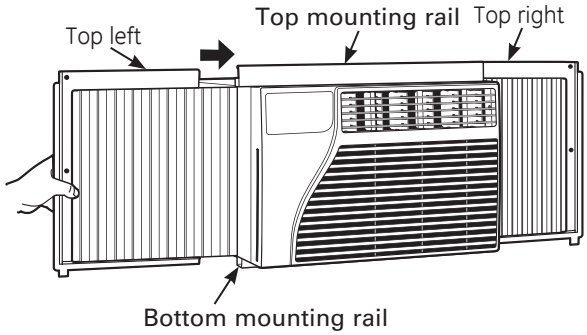
4 PREPARE THE AIR CONDITIONER (cont.)

C Slide the free end of the accordion panel into the side panel rails. Slide the panel down. Be sure to leave enough space to slip the top and bottom of the frame into the rails on the cabinet.

NOTE: There is a right and a left accordion panel. Be sure to use the proper panel for each side.

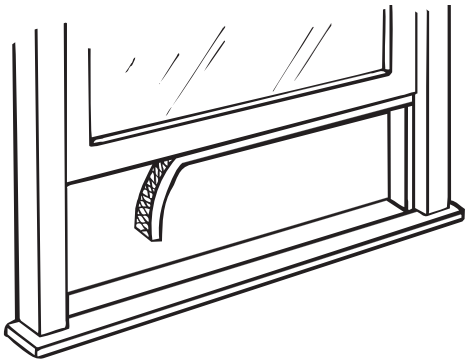


D Slide the left and right accordion panels into the top and bottom mounting rails.



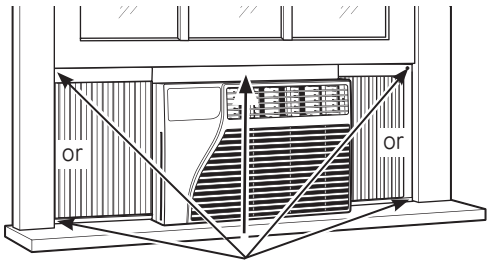
5 PREPARE THE WINDOW

Cut the window sash seal to the proper length. Peel off the backing and attach the seal to the underside of the window sash.



6 INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE WINDOW

A Place the air conditioner on the sill with the bottom mounting rail against its back edge. Center it and close the window securely behind the top mounting rail. It should be level or slightly tilted to the outside. Use a level; about a 1/3 bubble will be the correct case slant to the outside.



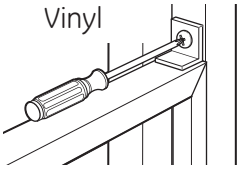
Type B screws

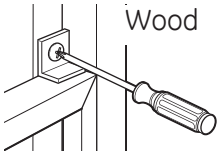
B Extend the left and right accordion panels to the vertical window sashes and attach, through the holes in the panels, with 5 Type B screws, as appropriate.

7 INSTALL SUPPORT BRACKET AND FOAM TOP WINDOW GASKET

A **⚠CAUTION:**

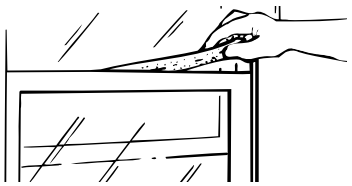
To prevent broken glass or damage to windows, on vinyl or other similarly constructed windows, attach the window locking bracket to the window side jamb with one Type B screw.





B Cut the foam top window gasket to the window width.

C Stuff the foam between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room.



NOTE: If the gasket supplied does not fit your window, obtain appropriate material locally to provide a proper installation seal.

Troubleshooting Tips.

Problem	Possible Causes	What To Do
Air conditioner does not start	The air conditioner is unplugged.	• Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	Power failure.	• The unit will automatically restart in the settings last used after the power is restored. • There is a protective time delay (approximately 3 minutes) to prevent tripping of the compressor overload. For this reason, the unit may not start normal cooling for 3 minutes after it is turned back on.
	The current interrupter device is tripped.	• Press the RESET button located on the power cord plug. • If the RESET button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.
Air conditioner does not cool as it should	Airflow is restricted.	• Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front of the air conditioner.
	The temp control may not be set correctly.	• Turn the temperature knob to a higher number.
	The air filter is dirty.	• Clean the filter at least every 30 days. See the **Care and Cleaning** section.
	The room may have been hot.	• When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.
	Cold air is escaping.	• Check for open furnace registers and cold air returns.
	Cooling coils have iced up.	• See "Air conditioner freezing up" below.
Air conditioner freezing up	Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room.	• On models with control knobs, set the mode control at High Fan or High Cool with the Temp at 1 or 2.
Water drips outside	Hot, humid weather.	• This is normal.
Water drips indoors	The air conditioner is not tilted to the outside.	• For proper water disposal, make sure the air conditioner slants slightly from the case front to the rear.
Water collects in base pan	Moisture removed from air and drains into base pan.	• This is normal for a short period in areas with little humidity; normal for a longer period in very humid areas.

Normal Operating Sounds

- You may hear a pinging noise caused by water being picked up and thrown against the condenser on rainy days or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during high humidity or on rainy days. The water may overflow and drip from the outdoor side of the unit.
- The fan may run even when the compressor does not.

Notes.

Please place in envelope and mail to:
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

OWNERSHIP REGISTRATION
P.O. BOX 1780
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4Y 4G1

(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY)

For Canadian Customers

Pour les Consommateurs Canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD—THANKS

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.

Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.

REGISTER ON-LINE: **www.geappliances.ca**
ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : **www.electromenagersge.ca**

MAIL TO: **P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA ONTARIO, L4Y 4G1**
POSTER À : **ONTARIO, L4Y 4G1**

☐ MR. / M ☐ MRS. / MME. ☐ MISS / MLLE. ☐ MS.

FIRST NAME / PRÉNOM

LAST NAME / NOM

STREET NO / N° RUE

STREET NAME / RUE

APT. NO / APP. / RR#

CITY / VILLE

PROVINCE

POSTAL CODE / POSTAL

AREA CODE / IND. RÉG.

TELEPHONE

E-MAIL

DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE?
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?

YES / OUI ☐
NO / NON ☐

IF YES / SI OUI : EXPIRATION
Y / A M D / J

NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND

MODEL / MODÈLE

INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION
Y / A M D / J

CORRESPONDENCE ☐ ENGLISH
CORRESPONDANCE ☐ FRANÇAIS

SERIAL / SÉRIE

☐ I do not wish to receive any promotional offers regarding this product.
☐ Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.

GE Air Conditioner—One-Year Limited Warranty. (For customers in the U.S.A.)

Staple your receipt here.
Proof of the original purchase date
is needed to make a warranty claim.

For The Period Of:	We Will Replace:
One Year **From the date of the original purchase**	Replacement unit for any product which fails due to a defect in materials or workmanship. The replacement unit is warranted for the remainder of your product's original one-year warranty period.

In Order to Make a Warranty Claim:

- **Properly pack your unit. We recommend using the original carton and packing materials.**
- **Return the product to the retail location where it was purchased.**
- **Include in the package a copy of the sales receipt or other evidence of date of original purchase. Also print your name and address and a description of the defect.**

What Is Not Covered:

- **Customer instruction. This owner's manual provides information regarding operating instructions and user controls.**
- **Improper installation, delivery or maintenance. If you have an installation problem, or if the air conditioner is of improper cooling capacity, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical, plumbing and other connecting facilities.**
- **Failure of the product resulting from modifications to the product or due to unreasonable use, including failure to provide reasonable and necessary maintenance.**
- **Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.**
- **Failure due to corrosion on models not corrosion-protected.**
- **Damage to the product caused by improper power supply voltage, accident, fire, floods or acts of God.**
- **Incidental or consequential damage caused by possible defects with this air conditioner.**
- **Damage caused after delivery.**

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product replacement as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

Exclusion of implied warranties: Except where prohibited or restricted by law, there are no warranties, whether express, oral or statutory which extend beyond the description on the face hereof, including specifically the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

Warrantor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

GE Air Conditioner—One-Year Limited Warranty. (For customers in Canada)

Staple your receipt here.
Proof of the original purchase date
is needed to make a warranty claim.

For The Period Of:	We Will Replace:
One Year **From the date of the original purchase**	Replacement unit for any product which fails due to a defect in materials or workmanship. The replacement unit is warranted for the remainder of your product's original one-year warranty period.

In Order to Make a Warranty Claim:

- **Properly pack your unit. We recommend using the original carton and packing materials.**
- **Return the product to the retail location where it was purchased.**
- **Include in the package a copy of the sales receipt or other evidence of date of original purchase. Also print your name and address and a description of the defect.**

What Is Not Covered:

- **Customer instruction. This owner's manual provides information regarding operating instructions and user controls.**
- **Improper installation, delivery or maintenance. If you have an installation problem, or if the air conditioner is of improper cooling capacity, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical, plumbing and other connecting facilities.**
- **Failure of the product resulting from modifications to the product or due to unreasonable use, including failure to provide reasonable and necessary maintenance.**
- **Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.**
- **Failure due to corrosion on models not corrosion-protected.**
- **Damage to the product caused by improper power supply voltage, accident, fire, floods or acts of God.**
- **Incidental or consequential damage caused by possible defects with this air conditioner.**
- **Damage caused after delivery.**

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product replacement as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada.

Some provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from province to province. To know what your legal rights are in your province, consult your local or provincial consumer affairs office.

Exclusion of implied warranties: Except where prohibited or restricted by law, there are no warranties, whether express, oral or statutory which extend beyond the description on the face hereof, including specifically the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

Warrantor: Mabe Canada Inc.,
Burlington, Ontario

Consignes de sécurité 18, 19

Consignes d'utilisation
Commandes 20–22

Entretien et nettoyage
Filtre à air 22
Serpentins extérieurs 22

Instructions de montage. 23–26

Conseils de dépannage 27
Bruits normaux de fonctionnement 27

Assistance à la clientèle
Assistance à la clientèle 32
Garantie 31
Enregistrement du titre
de propriété 29, 30

AEH08*

* Produits homologués **ENERGY STAR®**



En tant que partenaire d'**ENERGY STAR®**, GE a déterminé que ce produit était conforme aux exigences d'efficacité énergétique d'**ENERGY STAR®**.

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

Numéro de modèle :_____

Numéro de Série :_____

Vous trouverez ces numéros sur l'étiquette apposée sur le côté du climatiseur.

Au Canada, visitez-nous au :
www.electromenagersge.ca

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION.

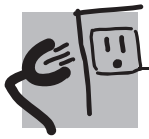
⚠AVERTISSEMENT !

Pour votre sécurité, les informations contenues dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues décrites dans le manuel d'utilisation.
- Ce climatiseur doit être correctement installé conformément aux Instructions d'Installation avant toute utilisation.
- Ne débranchez jamais votre climatiseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.
- Remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou endommagé. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation obtenu du fabricant. Ne réparez pas le cordon endommagé. N'utilisez pas un cordon fissuré ou présentant des dommages dus aux frottements soit sur sa longueur ou aux extrémités du côté de la fiche ou du raccord.
- Eteignez votre climatiseur et débranchez-le avant de le nettoyer.
- GE n'offre pas de service d'entretien pour les climatiseurs. Nous vous recommandons de ne pas essayer d'effectuer l'entretien de votre climatiseur vous-même.
- Pour votre sécurité, ne stockez pas et n'utilisez pas de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables dans les parages de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Tous les climatiseurs contiennent des fluides frigorigènes qui, conformément, à la législation fédérale doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous mettez au rebus un ancien appareil contenant des fluides frigorigènes, vérifiez la procédure à suivre auprès de la compagnie responsable de l'élimination.
- Si la prise de courant est d'un format différent de la fiche, cette prise doit être changée par un électricien qualifié.
- Ces systèmes de climatisation R410A nécessitent que les entrepreneurs et techniciens adoptent des outils, du matériel et des normes de sécurité approuvés pour utilisation avec ce réfrigérant. N'utilisez pas de matériel certifié pour le réfrigérant R22 uniquement.



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

N'utilisez PAS d'adaptateur avec cet appareil.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Le cordon d'alimentation est équipé d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton d'essai et de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la prise. Vous devez tester le mécanisme régulièrement en appuyant d'abord sur le bouton TEST (essai) puis sur le bouton RESET (réenclenchement) lorsque l'appareil est branché. Si le bouton TEST (essai) ne bascule pas ou si le bouton RESET (réenclenchement) ne reste pas enclenché, cessez d'utiliser votre climatiseur et appelez un technicien de service qualifié.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

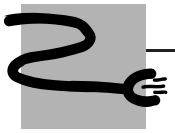
Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre.

Le climatiseur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement du climatiseur et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Consultez les Consignes d'Installations, dans la section Exigences Electriques pour les exigences de branchements électriques particuliers.

⚠AVERTISSEMENT !



UTILISATION DE RALLONGES—modèles à 115 Volts uniquement

Nous déconseillons fortement l'utilisation d'une rallonge à cause des risques potentiels dans certaines conditions.

Cependant, si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, cette dernière doit obligatoirement être homologuée UL, de calibre 14, à trois brins avec mise à la terre pour appareil électroménager et doit être équipée d'une fiche et d'une prise femelle avec terre.
Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être de 15 ampères (minimum) et de 125 volts.

⚠MISE EN GARDE :

N'UTILISEZ PAS de rallonge avec un modèle à 230/208 Volts.



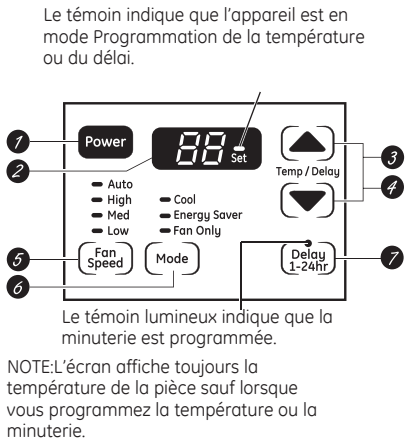
LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

A propos des commandes du climatiseur

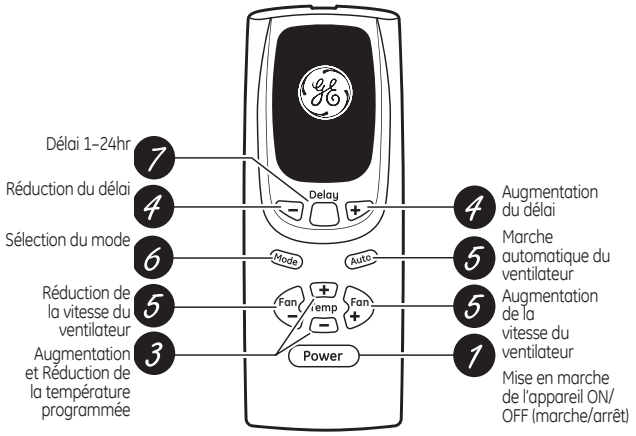
Les fonctions et l'aspect peuvent varier.

Les témoins lumineux à côté des touches à effleurement sur le tableau de commandes du climatiseur indiquent les réglages sélectionnés.



NOTE:L'écran affiche toujours la température de la pièce sauf lorsque vous programmez la température ou la minuterie.

Commandes du Climatiseur



Télécommande

Commandes

1 ***Touche d'alimentation***
Met le climatiseur en position de marche ou d'arrêt. L'écran affiche la température de la pièce lorsque l'appareil est mis en marche.

2 ***Affichage***
Affiche la température de la pièce ou le temps restant avant la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil. Affiche la température de réglage lors de la programmation de la température pour les modes ***Cool (refroidissement)*** ou Energy Saver (economie d'energie). Le témoin lumineux Set (programmé) s'allume lors du réglage.

3 ***Touches Temp Increase (Augmentation température) ▲ / Decrease (Réduction de la température)▼*** Sont utilisées pour programmer la température dans les modes ***Cool ou Energy Saver***. Le témoin lumineux ***Set*** s'allume lors du réglage.

4 ***Touches Delay Timer Increase (Augmentation du délai)▲ (+) / Decrease (Diminution du délai) ▼(-)***

Chaque fois que vous effleurez les touches ***Increase ▲*** / ***Decrease▼*** sur l'appareil ou les touches ***Increase +*** / ***Decrease –*** de la télécommande, vous programmez la durée du délai lors de l'utilisation de la minuterie ***Delay 1-24hr*** (délai de 1-24h) ⏲. Le témoin lumineux ***Set*** s'allume lors du glage.

5 ***Touches de vitesse du ventilateur***
Sont utilisées pour régler la vitesse du ventilateur de l'appareil sur L***ow (faible), Med (moyenne), High (elevée)*** ou ***Auto (automatique)***. ***REMARQUE :*** Sur la télécommande, utilisez les touches ***Increase + / Decrease –*** pour régler la vitesse du ventilateur sur ***Low, Med***, ou ***High.*** Utilisez la touche ***Auto*** pour allumer le ventilateur en mode ***Auto***.

6 ***Touche Mode***
Est utilisée pour programmer le climatiseur sur les modes ***Cool , Energy Saver*** ou ***Fan Only*** (ventilateur uniquement).

7 ***Touches de Délai***
Delay ON (délai de mise en marche)—Lorsque le climatiseur est éteint, il peut être programmé pour démarrer automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures à ses réglages précédents (mode, vitesse du ventilateur).

Delay OFF (délai d'arrêt)—Lorsque le climatiseur est en fonctionnement, il peut être programmé pour s'arrêter automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures.

Comment le programmer :

Appuyez sur la touche ***Delay 1-24hr*** (Délai de 1 à 24 heures) de l'appareil ou sur la touche ⏲ de la télécommande. Chaque fois que vous effleurez les touches ***Increase ▲ / Decrease ▼***sur l'appareil ou les touches ***Increase + / Decrease –*** de la télécommande, vous programmez la durée du délai par intervalle de 1 heure. Le témoin lumineux ***Set*** s'allume lors du réglage.

Pour connaître le temps restant sur la minuterie ***Delay 1-24hr***, appuyez sur la touche Delay 1-24hr de l'appareil ou sur la touche ⏲ de la télécommande. Utilisez les touches ***Increase▲ / Decrease▼*** sur l'appareil ou les touches ***Increase + / Decrease –*** de la télécommande pour programmer un nouveau délai si nécessaire.

Pour annuler la minuterie, appuyez sur la touche ***Delay 1-24hr*** jusqu'à ce que le voyant lumineux sur la touche ***Delay 1-24hr*** s'éteigne.

Ne faites pas fonctionner votre appareil lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0 °C (32 °F).

Ce climatiseur froid seul n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures extérieures en dessous de 0 °C (32 °F). Il ne doit pas être utilisé lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0°C (32°F).

Télécommande

- Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, pointez la télécommande vers le récepteur de signal du climatiseur.
- Le rayon d'action de la télécommande s'étend jusqu'à 6,4 m (20 pieds).
- Assurez-vous qu'aucun obstacle pouvant bloquer le signal ne se trouve entre le climatiseur et la télécommande.
- Assurez-vous que les piles sont récentes et correctement installées dans la télécommande.

Mode Cool (refroidissement)

Utilisez le mode Cool (refroidissement) avec la vitesse du ventilateur sur ***Low (faible)***, ***Med (moyenne),*** ***High (elevée)*** ou Auto (automatique) pour refroidir. Appuyez sur les touches ***Temperature Increase (augmentation de la température)*** ▲ ***/ Decrease (diminution de la température)***▼ pour programmer la température souhaitée entre 18 °C et 30 °C (64 et 86 °F) par incréments de 0,5 °C (1 °F).

Un thermostat électronique permet de maintenir la température de la pièce. Le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers pour maintenir la température de la pièce à un niveau de confort choisi. Réglez le thermostat à une valeur plus basse et l'air ambiant se refroidira. Réglez le thermostat à une valeur plus élevée et l'air ambiant se réchauffera.

REMARQUE : Si le climatiseur éteint est allumé alors qu'il est programmé sur un réglage Cool ou si vous passez d'un mode Ventilation à un mode de Refroidissement, il faudra environ 3 minutes pour que le compresseur se remette en marche et recommence à refroidir.

Descriptions du Refroidissement

Pour un Refroidissement Normal — Sélectionnez le mode ***Cool*** avec la vitesse du ventilateur sur ***Med*** ou ***High*** et un réglage à une température moyenne.

Pour un Refroidissement Maximal — Sélectionnez le mode ***Cool*** avec la vitesse du ventilateur sur ***High*** et un réglage à une température plus basse.

Pour un Refroidissement plus Silencieux ou Durant la Nuit — Sélectionnez le mode ***Cool*** avec la vitesse du ventilateur sur ***Low*** et un réglage à une température moyenne.

Mode Energy Saver (economie d'énergie)

Contrôle le ventilateur

ON (activé) —Le ventilateur se met en marche et s'arrête en même temps que le compresseur. Ceci permet une plus grande variation de la température et du taux d'humidité dans la pièce. Est en général utilisé lorsque la pièce est inoccupée.

REMARQUE : Le ventilateur peut continuer à fonctionner quelques instants après que le compresseur se soit arrêté.

OFF (désactivé)—Le ventilateur fonctionne en continu, alors que le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers.

Mode Fan Only (ventilateur uniquement)

Utilisez le mode Fan Only avec une vitesse de ventilateur réglée sur Low, Med ou High pour faire circuler l'air et le filtrer sans le refroidir. Etant donné que le mode Fan Only ne permet pas de refroidissement, le réglage de la température n'affiche pas. La température de la pièce s'affiche à l'écran.

REMARQUE : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode Fan Only.

Auto Fan Speed (vitesse du ventilateur auto)

Réglez la vitesse du ventilateur sur auto pour que la vitesse du ventilateur se règle automatiquement à la vitesse nécessaire à l'obtention des réglages apportant un niveau de confort optimal à la température programmée.

Si la pièce demande un refroidissement supplémentaire, la vitesse du ventilateur augmente automatiquement. Si la pièce demande moins de refroidissement, la vitesse du ventilateur diminue automatiquement.

REMARQUE : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode Fan Only.

Fonction de conservation des réglages après une coupure de courant

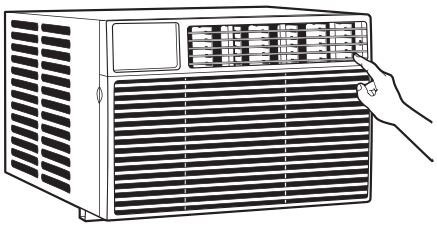
En cas de panne ou d'interruption de courant, l'appareil redémarre automatiquement après rétablissement de l'alimentation électrique et conserve les derniers réglages utilisés. Si la fonction Delay 1-24hr (Délai de 1 à 24 heures) était utilisée, l'appareil reprend son compte à rebours. Vous aurez peut-être besoin de programmer une nouvelle heure.

A propos des commandes du climatiseur.

Information supplémentaire importante.

Direction de l'Air

Utilisez le levier pour régler la direction de l'air vers la gauche ou vers la droite seulement.



Entretien et nettoyage du climatiseur.

Grille et Boîtier

Eteignez et débranchez le climatiseur avant tout nettoyage.

Pour le nettoyer, utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de nettoyants abrasifs.

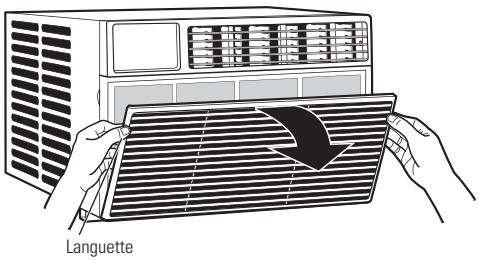
Filtre à Air

Le filtre à air derrière la grille frontale doit être vérifié et nettoyé au bout de 30 jours de fonctionnement ou plus souvent si nécessaire.

Pour retirer :

Ouvrez la grille d'entrée en tirant vers le bas sur les languettes des coins supérieurs de la grille d'entrée jusqu'à ce que la grille soit dans une position à 45 degrés. Retirez le filtre.

Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse tiède. Rinçez le filtre et laissez-le sécher avant de le remettre dans le climatiseur. Ne nettoyez pas votre filtre au lave-vaisselle.

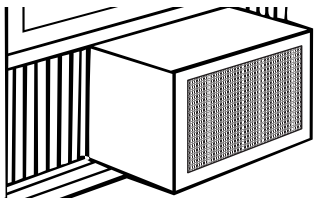


Languette

⚠*MISE EN GARDE:* NE faites PAS fonctionner le climatiseur sans le filtre sous peine de le boucher avec de la poussière et de la charpie et de réduire son efficacité

Serpentins Extérieurs

Les serpentins situés du côté extérieur du climatiseur doivent être régulièrement vérifiés. S'ils sont obstrués par des poussières ou de la suie, il est possible de les faire nettoyer par des professionnels.



Comment Insérer les Piles dans la Télécommande

1. Retirez le couvercle du logement des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.
2. Insérez les nouvelles piles en vous assurant que les pôles (+) et (–) de la pile sont orientés dans la bonne direction.
3. Remettez le couvercle en le faisant glisser.

REMARQUES :

- Utilisez 2 piles alcalines AAA d'1,5 Volt. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Retirez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usées. Ne mélangez pas ensemble les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc).

Instructions de montage

Climatiseur

? Questions? Composez le 1.800.561.3344 ou visitez notre site web à : www.electromenagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions entièrement et attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour l'inspecteur électrique local.
- **IMPORTANT** — Respectez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque pour l'installateur** – Assurez–vous de remettre ces instructions au client.
- **Remarque pour le client** – Conservez ces instructions pour toute référence future.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil demande des connaissances de base en mécanique.
- **Délai d'exécution** – Environ 1 heure
- Nous recommandons que l'installation de ce produit soit effectuée par deux personnes.
- L'installateur est responsable de l'installation correcte de l'appareil.
- La panne de l'appareil due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Vous DEVEZ utiliser toutes les pièces fournies et suivre la procédure d'installation du climatiseur décrite dans cette notice.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Certains modèles nécessitent une prise mise à la terre de 115/120 Volts AC, 60 Hz, protégée par un fusible à action différée ou par un disjoncteur.

La fiche triphasée avec terre réduit le risque de choc électrique. Si la prise murale que vous envisagez d'utiliser est biphasée, vous avez la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre.

Certains modèles nécessitent une prise mise à la terre de 230/208 Volts AC, protégée par un fusible à action différée ou par un disjoncteur. Ces modèles doivent être installés sur leur propre circuit dérivé pour éviter de surcharger les circuits électriques du domicile qui peut occasionner un risque d'incendie par surchauffe des câbles.

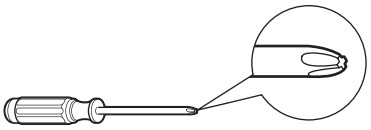
⚠MISE EN GARDE :

Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation.

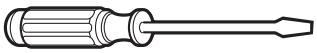
Ne changez pas la fiche du cordon d'alimentation du climatiseur.

Un câblage en aluminium du domicile peut occasionner des problèmes particuliers— consultez un électricien qualifié.

OUTILLAGE NÉCESSAIRES



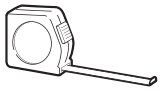
Tournevis cruciforme Phillips



Tournevis à tête plate



Crayon



Règle ou mètre



Niveau

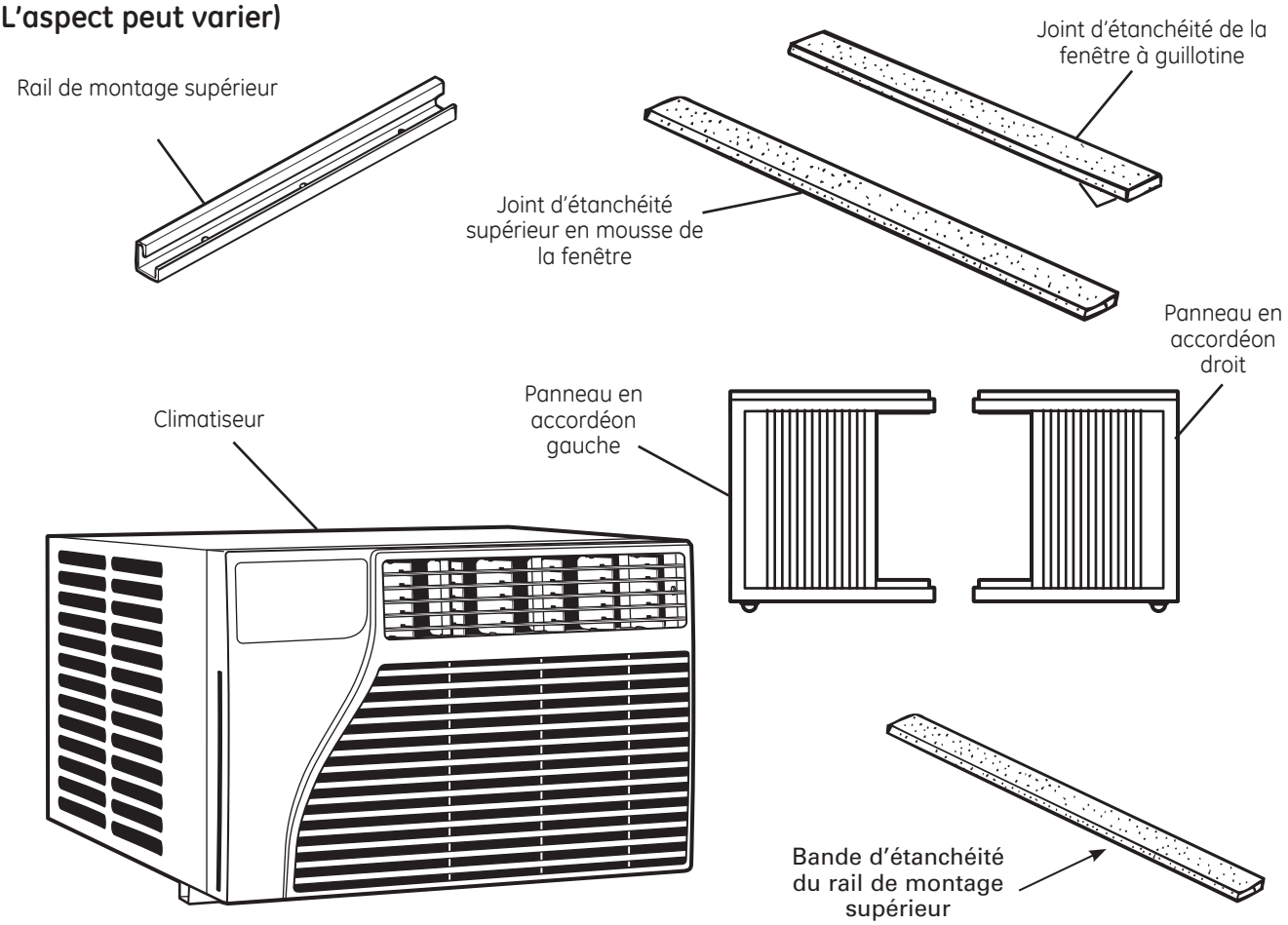


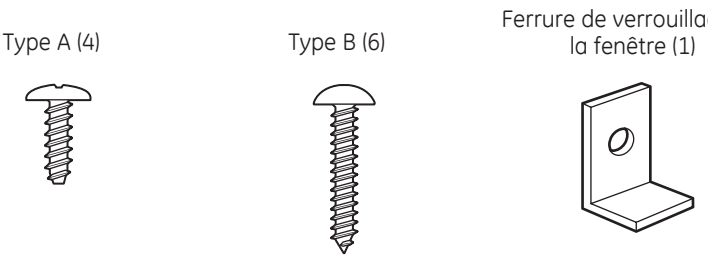
Ciseaux ou couteau

Le cordon d'alimentation est équipé d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton d'essai et de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la prise. Vous devez tester le mécanisme régulièrement en appuyant d'abord sur le bouton TEST (essai) puis sur le bouton RESET (réenclenchement) lorsque l'appareil est branché. Si le bouton TEST (essai) ne bascule pas ou si le bouton RESET (réenclenchement) ne reste pas enclenché, cessez d'utiliser votre climatiseur et appelez un technicien de service qualifié.

Instructions de montage

PIÈCES INCLUES
(L'aspect peut varier)

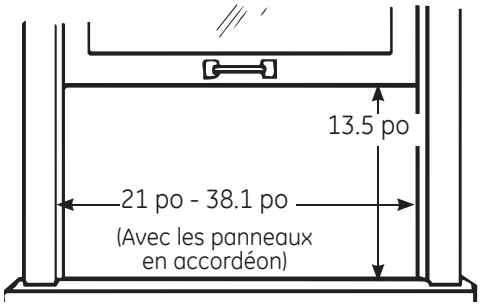




Instructions de montage

1 INSTRUCTION RELATIVE À LA FENÊTRE

- Ces instructions sont valables pour une fenêtre standard à guillotine à deux châssis mobiles. Vous devrez modifier les instructions pour les autres types de fenêtres.
- Le climatiseur peut être installé sans les panneaux en accordéons si la fenêtre est étroite. Référez-vous aux dimensions de la fenêtre indiquées dans le croquis à droite.
- Toute la ferrure de montage doit être solidement fixée au bois, à la maçonnerie ou au métal.
- La prise d'alimentation électrique doit se trouver à portée du cordon d'alimentation.
- Suivez les dimensions indiquées pour votre modèle dans le tableau et sur le croquis.



2 INSTRUCTIONS RELATIVE À LA CONTRE-FENÊTRE

Le cadre de la contre-fenêtre empêche le climatiseur de pencher vers l'extérieur, et donc de se drainer correctement. Pour régler ce problème, fixez un morceau de bois au rebord de la fenêtre.

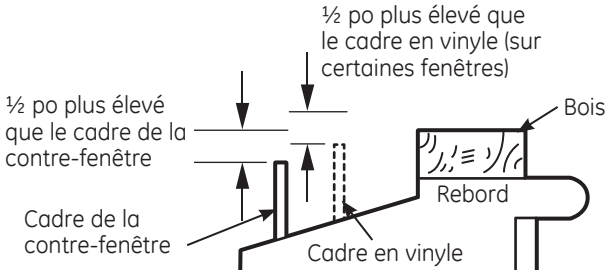
MORCEAU DE BOIS

LARGEUR : 2 po

LONGUEUR : Suffisamment long pour se loger à l'intérieur du cadre de la fenêtre.

ÉPAISSEUR : Pour déterminer l'épaisseur, placez un morceau de bois sur le rebord de la fenêtre de façon à ce que le morceau de bois soit ½ po plus élevé que le dessus du cadre de la contre-fenêtre ou du cadre en vinyle.

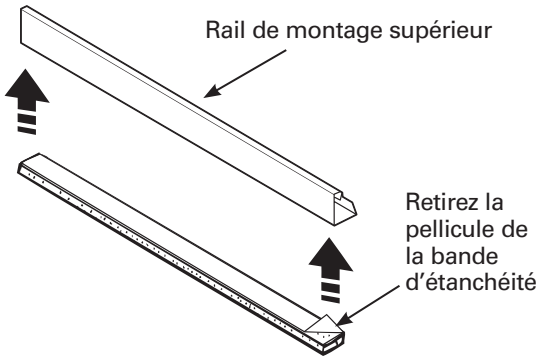
Fixez solidement à l'aide de vis ou de clous fournis par l'installateur.

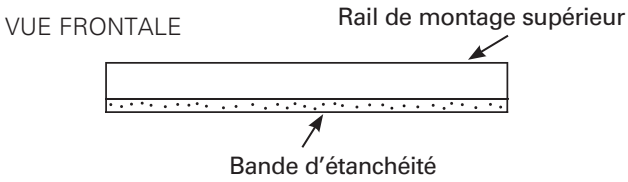


3 FIXATION DE LA BANDE D'ÉTANCHÉITÉ DU RAIL DE MONTAGE SUPÉRIEUR

(Dans certains modèles, la bande d'étanchéité peut déjà être fixée sur le rail de montage supérieur. Le cas échéant, ignorez cette étape.)

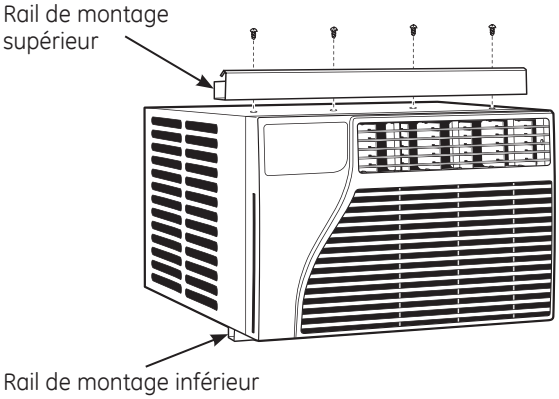
Retirez la pellicule de la bande d'étanchéité du rail de montage supérieur et apposez cette bande d'étanchéité sur le bas du rail de montage supérieur, le long du bord avant.



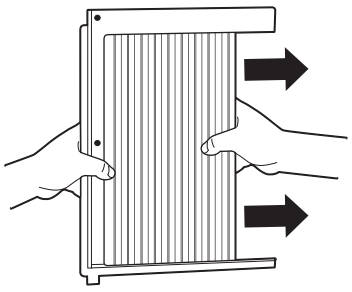


4 PRÉPARATION DU CLIMATISEUR

A Installez le rail de montage supérieur avec 4 vis de type A de l'extérieur du boîtier.



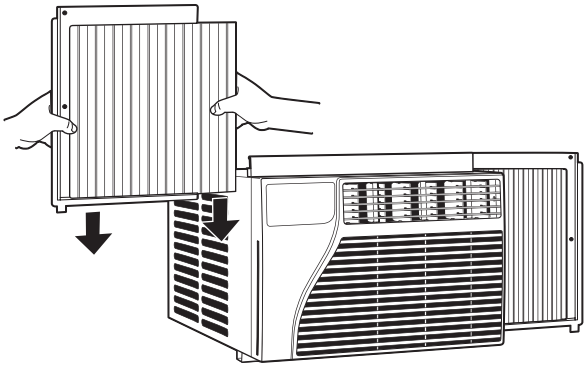
B Maintenez le panneau en accordéon dans une main et tirez doucement pour libérer l'extrémité ouverte.



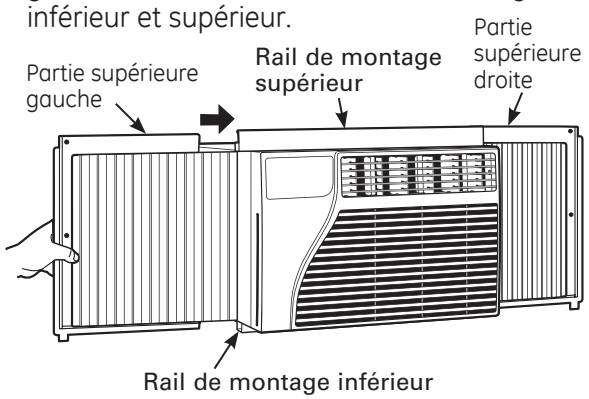
4 PRÉPARATION DU CLIMATISEUR (suite)

C Faites glisser l'extrémité libre du panneau en accordéon dans les rails de panneau latéral. Faites glisser le panneau vers le bas. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour glisser le haut et le bas du cadre dans les rails de l'enceinte.

NOTE : Il y a un panneau en accordéon gauche et un panneau en accordéon droit. Assurez-vous d'utiliser le panneau approprié pour chaque côté.

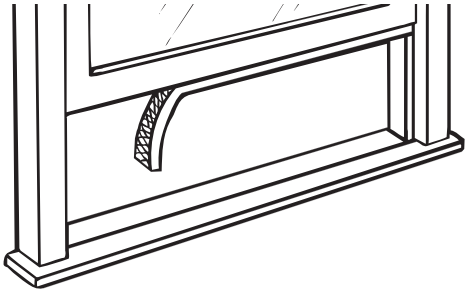


D Faites glisser les panneaux en accordéon gauche et droit dans les rails de montage inférieur et supérieur.



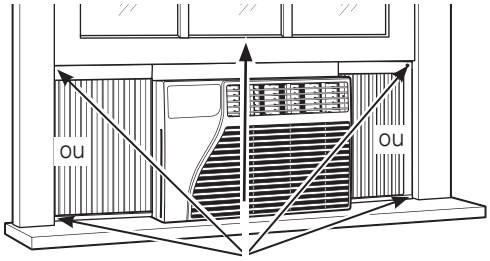
5 PRÉPARATION DE LA FENÊTRE

Découpez le joint de la fenêtre à guillotine à la longueur adéquate. Décollez la pellicule protectrice et collez le joint sur le dessous du cadre de la fenêtre.



6 INSTALLATION DU CLIMATISEUR DANS LA FENÊTRE

A Placez le climatiseur sur le rebord avec le rail de montage inférieur contre le rebord arrière. Centrez-le et fermez la fenêtre derrière le rail de montage supérieur. Il doit être de niveau ou légèrement penché vers l'extérieur. Utilisez un niveau, environ 1/3 de bulle donnera la pente correcte vers l'extérieur.



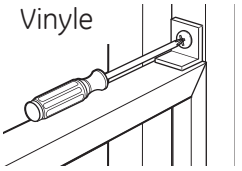
Vis de type B

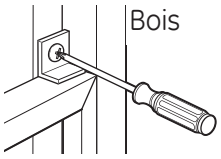
B Etirez les panneaux en accordéon gauche et droit jusqu'aux cadres verticaux de la fenêtre et fixez-les à l'aide de 5 vis de type B au travers des trous dans les panneaux.

7 INSTALLATION D'UNE FERRURE DE SUPPORT ET DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ SUPÉRIEUR EN MOUSSE DE LA FENÊTRE

A **⚠ MISE EN GARDE :**

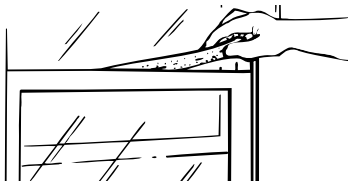
Pour preventez la verre brisez dans les fenêtres, attachez une ferrure de verrouillage de la fenêtre à la côté de la fenêtre à l'aide d'une vis de type B.





B Découpez le joint d'étanchéité supérieur en mousse à la largeur de la fenêtre.

C Insérez la mousse entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.



NOTE : Si le joint d'étanchéité fourni ne s'adapte pas à votre fenêtre, procurez-vous localement l'article approprié afin d'obtenir une étanchéité adéquate de l'installation.

Avant d'appeler le service . . .

Problème	Causes possibles	Que faire
Le climatiseur ne se met pas en marche	Le climatiseur est débranché.	• Assurez-vous que la fiche du climatiseur soit bien branchée dans la prise murale.
	Le fusible a sauté/ le disjoncteur est ouvert.	• Vérifiez la boîte à fusible/à disjoncteurs et remplacez le fusible ou rebranchez le disjoncteur.
	Il y a une panne de courant.	• S'il se produit une panne de courant, débranchez le climatiseur en le mettant en position OFF (arrêt). Quand le courant revient, attendez 3 minutes avant de remettre en marche le climatiseur, pour éviter de déclencher la surcharge du compresseur.
	Le mécanisme d'interruption de courant est déclanché.	• Appuyez sur le bouton RESET (remise en marche) situé sur la fiche du cordon électrique. • Si le bouton RESET ne reste pas enfoncé, arrêtez le climatiseur d'air et appelez un technicien qualifié.
Le climatiseur ne refroidit pas autant qu'il le devrait n'est pas bien réglé.	La circulation d'air est bloquée.	• Assurez-vous qu'il n'y a pas de rideau, de store ou de meuble qui bloque le devant du climatiseur.
	Le contrôle de température	• En mode Cool (frais) appuyez sur la touche Decrease pad. • Sur les modèles dotés de boutons de commandes, tournez le bouton de température sur une valeur plus élevée.
	Le filtre à air est sale.	• Nettoyez le filtre au moins tous les 30 jours. Consulter la section Instructions de fonctionnement.
	La chambre était chaude.	• Après avoir mis en marche le climatiseur, attendez que la chambre se refroidisse.
	L'air froid s'échappe de la chambre.	• Vérifiez les grilles à registre de plancher et les reprises d'air froid.
	Les serpentins sont gelés.	• Consultez "Le climatiseur d'air gèle" ci-dessous.
Le climatiseur gèle	La glace bloque la circulation d'air et empêche le climatiseur de refroidir la chambre.	• Sur les modèles dotés de boutons de commande, réglez le mode sur High Fan (vitesse du ventilateur élevée) ou High Cool (fort refroidissement) avec la température réglée sur 1 ou 2. • Sur les modèles dotés de touches à effleurement, réglez les commandes sur High Fan (vitesse du ventilateur élevée) ou High Cool (fort refroidissement) et réglez le thermostat sur une température plus élevée.
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles ne sont pas insérées correctement.	• Vérifiez la position des piles. Elles doivent insérées de façon à ce que les pôles (+) et (–) de la pile soient orientés dans des directions opposées.
	Les piles sont peut-être déchargées.	• Remplacer les piles.
De l'eau coule à l'extérieur	Il fait très chaud et humide.	• C'est normal.
De l'eau coule à l'intérieur	Le climatiseur n'est pas incliné vers l'extérieur.	• Pour obtenir une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur soit légèrement incliné de l'avant du boîtier vers l'arrière.
L'eau s'amasse dans le plateau du fond	L'humidité est extraite de l'air de la chambre et passe dans le plateau du fond.	• C'est normal pendant une période courte dans des régions peu humides; normal pendant des périodes plus longues dans des régions très humides.

Bruits normaux de fonctionnement

- Vous pouvez entendre un cliquetis dû à de l'eau qui est absorbée et est projetée contre le condensateur les jours de pluie où quand il y a beaucoup d'humidité. Cette caractéristique diminue l'humidité et améliore le rendement.
- Vous pouvez entendre le claquement du thermostat quand le compresseur se met en marche et s'arrête.
- De l'eau s'amasse dans le plateau du bas pendant les périodes de grande humidité ou s'il pleut. Cette eau peut déborder et couler de l'appareil du côté extérieur.
- Le ventilateur peut tourner même quand le compresseur ne fonctionne pas.

Notes.

Please place in envelope and mail to:
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

OWNERSHIP REGISTRATION
P.O. BOX 1780
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4Y 4G1

(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY)

For Canadian Customers

Pour les Consommateurs Canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD—THANKS

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.

Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.

REGISTER ON-LINE: **www.geappliances.ca**
ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : **www.electromenagersge.ca**

MAIL TO: **P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA**
POSTER À : **ONTARIO, L4Y 4G1**

☐ MR. / M ☐ MRS. / MME. ☐ MISS / MLLE. ☐ MS.

FIRST NAME / PRÉNOM

LAST NAME / NOM

STREET NO / N° RUE

STREET NAME / RUE

APT. NO / APP. / RR#

CITY / VILLE

PROVINCE

POSTAL CODE / POSTAL

AREA CODE / IND. RÉG.

TELEPHONE

E-MAIL

DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE?
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?

YES / OUI ☐
NO / NON ☐

IF YES / SI OUI : EXPIRATION
Y / A M D / J

NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND

MODEL / MODÈLE

INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION
Y / A M D / J

CORRESPONDENCE ☐ ENGLISH
CORRESPONDANCE ☐ FRANÇAIS

SERIAL / SÉRIE

☐ I do not wish to receive any promotional offers regarding this product.
☐ Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.

Climatiseur GE—Garantie Limitée D'un An.

www.electromenagersge.ca

Agrafez votre facture ici.
Une preuve de la date d'achat initial est nécessaire pour faire une réclamation sous garantie.

Pour la période d' :	Nous remplacerons :
Un An A partir de la date d'achat initial	Un appareil de remplacement pour tout produit qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. L'appareil de remplacement est garanti pour le reste de la durée de la garantie d'origine d'un an.

Pour faire une réclamation :

- Emballez correctement votre appareil. Nous vous recommandons d'utiliser le carton et le matériel d'emballage d'origine.
- Ramenez le produit au magasin où vous l'avez acheté.
- Ajoutez une copie de votre facture ou toute autre preuve de la date d'achat d'origine à votre emballage. Inscrivez également votre nom et votre adresse ainsi qu'une description du défaut.

Ce qui n'est pas couvert :

- La formation du client. Ce manuel d'utilisation donne les informations nécessaires sur le fonctionnement et les commandes.
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse. En cas de problème d'installation, ou si votre climatiseur n'a pas la bonne capacité de refroidissement, contactez votre revendeur ou votre installateur. Vous êtes responsable de la provision d'un système électrique, d'une plomberie et d'autres connexions appropriés.
- Une panne du produit résultant de modifications apportées au produit ou due à une utilisation déraisonnable, y compris tout manquement à un entretien régulier et nécessaire.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Les pannes provoquées par la corrosion sur les modèles n'étant pas protégés contre la corrosion.
- Les dommages au produit causés par une mauvaise tension d'alimentation, un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par d'éventuels défauts du climatiseur.
- Les dommages causés après la livraison.

EXCLUSION DES GARANTIES TACITES—Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il acheté au Canada pour utilisation domestique dans Canada.

Dans certaines provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages directs ou indirects. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez dans votre province, communiquez avec le bureau des relations avec les consommateurs de votre région.

Exclusion des garanties tacites : **Sauf si elles sont interdites ou restreintes par la loi, il n'y a pas de garantie qu'elle soit expresse, verbale ou statutaire, qui s'étende au-delà de la présente description, en particulier aucune garantie implicite de qualité marchande ou de convenance à un besoin particulier.**

Garant : Mabe Canada Inc.,
Burlington, Ontario

Assistance à la clientèle.



Site Internet GE

www.electromenagersge.ca

Pour toute question ou pour un besoin d'assistance au sujet de votre appareil ménager, consultez le site Internet ci-dessus, accessible 24 heures par jour, chaque jour de l'année! À partir du site, vous pouvez télécharger les manuels d'utilisation.

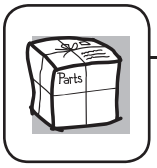


Studio de conception réaliste

www.electromenagersge.ca

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada, Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



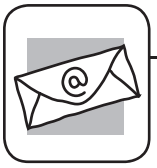
Pièces et accessoires

www.electromenagersge.ca

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les procédures expliquées dans le présent manuel peuvent être exécutées par n'importe quel utilisateur. GE n'offre pas de services de réparation pour ce produit. Nous vous recommandons fortement de ne pas tenter de réparer vous-même le produit.

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.561.3344.



Contactez-nous

www.electromenagersge.ca

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada, Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3

Consignes de sécurité 18, 19

Consignes d'utilisation
Commandes 20–22

Entretien et nettoyage
Filtre à air 22
Serpentins extérieurs 22

Instructions de montage. 23–26

Conseils de dépannage 27
Bruits normaux de fonctionnement 27

Assistance à la clientèle
Assistance à la clientèle 32
Garantie 31
Enregistrement du titre
de propriété 29, 30

AEH08*

* Produits homologués **ENERGY STAR®**



En tant que partenaire d'**ENERGY STAR®**, GE a déterminé que ce produit était conforme aux exigences d'efficacité énergétique d'**ENERGY STAR®**.

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

Numéro de modèle :_____

Numéro de Série :_____

Vous trouverez ces numéros sur l'étiquette apposée sur le côté du climatiseur.

Au Canada, visitez-nous au :
www.electromenagersge.ca

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION.

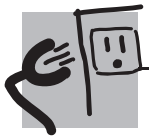
⚠AVERTISSEMENT !

Pour votre sécurité, les informations contenues dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues décrites dans le manuel d'utilisation.
- Ce climatiseur doit être correctement installé conformément aux Instructions d'Installation avant toute utilisation.
- Ne débranchez jamais votre climatiseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.
- Remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou endommagé. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation obtenu du fabricant. Ne réparez pas le cordon endommagé. N'utilisez pas un cordon fissuré ou présentant des dommages dus aux frottements soit sur sa longueur ou aux extrémités du côté de la fiche ou du raccord.
- Eteignez votre climatiseur et débranchez-le avant de le nettoyer.
- GE n'offre pas de service d'entretien pour les climatiseurs. Nous vous recommandons de ne pas essayer d'effectuer l'entretien de votre climatiseur vous-même.
- Pour votre sécurité, ne stockez pas et n'utilisez pas de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables dans les parages de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Tous les climatiseurs contiennent des fluides frigorigènes qui, conformément, à la législation fédérale doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous mettez au rebus un ancien appareil contenant des fluides frigorigènes, vérifiez la procédure à suivre auprès de la compagnie responsable de l'élimination.
- Si la prise de courant est d'un format différent de la fiche, cette prise doit être changée par un électricien qualifié.
- Ces systèmes de climatisation R410A nécessitent que les entrepreneurs et techniciens adoptent des outils, du matériel et des normes de sécurité approuvés pour utilisation avec ce réfrigérant. N'utilisez pas de matériel certifié pour le réfrigérant R22 uniquement.



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

N'utilisez PAS d'adaptateur avec cet appareil.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Le cordon d'alimentation est équipé d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton d'essai et de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la prise. Vous devez tester le mécanisme régulièrement en appuyant d'abord sur le bouton TEST (essai) puis sur le bouton RESET (réenclenchement) lorsque l'appareil est branché. Si le bouton TEST (essai) ne bascule pas ou si le bouton RESET (réenclenchement) ne reste pas enclenché, cessez d'utiliser votre climatiseur et appelez un technicien de service qualifié.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

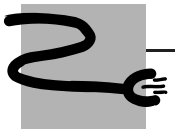
Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre.

Le climatiseur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement du climatiseur et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Consultez les Consignes d'Installations, dans la section Exigences Electriques pour les exigences de branchements électriques particuliers.

⚠AVERTISSEMENT !



UTILISATION DE RALLONGES—modèles à 115 Volts uniquement

Nous déconseillons fortement l'utilisation d'une rallonge à cause des risques potentiels dans certaines conditions.

Cependant, si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, cette dernière doit obligatoirement être homologuée UL, de calibre 14, à trois brins avec mise à la terre pour appareil électroménager et doit être équipée d'une fiche et d'une prise femelle avec terre.
Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être de 15 ampères (minimum) et de 125 volts.

⚠MISE EN GARDE :

N'UTILISEZ PAS de rallonge avec un modèle à 230/208 Volts.



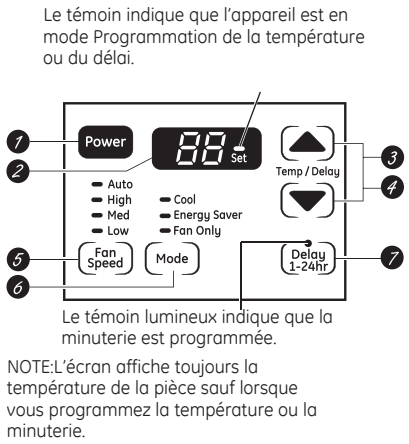
LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

A propos des commandes du climatiseur

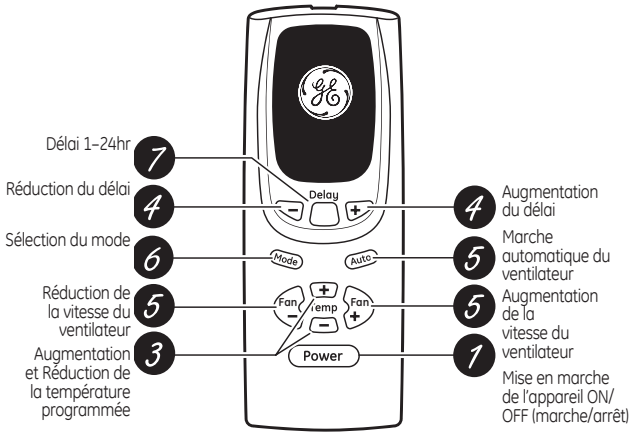
Les fonctions et l'aspect peuvent varier.

Les témoins lumineux à côté des touches à effleurement sur le tableau de commandes du climatiseur indiquent les réglages sélectionnés.



NOTE:L'écran affiche toujours la température de la pièce sauf lorsque vous programmez la température ou la minuterie.

Commandes du Climatiseur



Télécommande

Commandes

1 ***Touche d'alimentation***
Met le climatiseur en position de marche ou d'arrêt. L'écran affiche la température de la pièce lorsque l'appareil est mis en marche.

2 ***Affichage***
Affiche la température de la pièce ou le temps restant avant la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil. Affiche la température de réglage lors de la programmation de la température pour les modes ***Cool (refroidissement)*** ou Energy Saver (economie d'energie). Le témoin lumineux Set (programmé) s'allume lors du réglage.

3 ***Touches Temp Increase (Augmentation température) ▲ / Decrease (Réduction de la température)▼*** Sont utilisées pour programmer la température dans les modes ***Cool ou Energy Saver***. Le témoin lumineux ***Set*** s'allume lors du réglage.

4 ***Touches Delay Timer Increase (Augmentation du délai)▲ (+) / Decrease (Diminution du délai) ▼(-)***

Chaque fois que vous effleurez les touches ***Increase ▲*** / ***Decrease▼*** sur l'appareil ou les touches ***Increase +*** / ***Decrease –*** de la télécommande, vous programmez la durée du délai lors de l'utilisation de la minuterie ***Delay 1-24hr*** (délai de 1-24h) ⏲. Le témoin lumineux ***Set*** s'allume lors du glage.

5 ***Touches de vitesse du ventilateur***
Sont utilisées pour régler la vitesse du ventilateur de l'appareil sur L***ow (faible), Med (moyenne), High (elevée)*** ou ***Auto (automatique)***. ***REMARQUE :*** Sur la télécommande, utilisez les touches ***Increase + / Decrease –*** pour régler la vitesse du ventilateur sur ***Low, Med***, ou ***High.*** Utilisez la touche ***Auto*** pour allumer le ventilateur en mode ***Auto***.

6 ***Touche Mode***
Est utilisée pour programmer le climatiseur sur les modes ***Cool , Energy Saver*** ou ***Fan Only*** (ventilateur uniquement).

7 ***Touches de Délai***
Delay ON (délai de mise en marche)—Lorsque le climatiseur est éteint, il peut être programmé pour démarrer automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures à ses réglages précédents (mode, vitesse du ventilateur).

Delay OFF (délai d'arrêt)—Lorsque le climatiseur est en fonctionnement, il peut être programmé pour s'arrêter automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures.

Comment le programmer :

Appuyez sur la touche ***Delay 1-24hr*** (Délai de 1 à 24 heures) de l'appareil ou sur la touche ⏲ de la télécommande. Chaque fois que vous effleurez les touches ***Increase ▲ / Decrease ▼***sur l'appareil ou les touches ***Increase + / Decrease –*** de la télécommande, vous programmez la durée du délai par intervalle de 1 heure. Le témoin lumineux ***Set*** s'allume lors du réglage.

Pour connaître le temps restant sur la minuterie ***Delay 1-24hr***, appuyez sur la touche Delay 1-24hr de l'appareil ou sur la touche ⏲ de la télécommande. Utilisez les touches ***Increase▲ / Decrease▼*** sur l'appareil ou les touches ***Increase + / Decrease –*** de la télécommande pour programmer un nouveau délai si nécessaire.

Pour annuler la minuterie, appuyez sur la touche ***Delay 1-24hr*** jusqu'à ce que le voyant lumineux sur la touche ***Delay 1-24hr*** s'éteigne.

Ne faites pas fonctionner votre appareil lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0 °C (32 °F).

Ce climatiseur froid seul n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures extérieures en dessous de 0 °C (32 °F). Il ne doit pas être utilisé lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0°C (32°F).

Télécommande

- Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, pointez la télécommande vers le récepteur de signal du climatiseur.
- Le rayon d'action de la télécommande s'étend jusqu'à 6,4 m (20 pieds).
- Assurez-vous qu'aucun obstacle pouvant bloquer le signal ne se trouve entre le climatiseur et la télécommande.
- Assurez-vous que les piles sont récentes et correctement installées dans la télécommande.

Mode Cool (refroidissement)

Utilisez le mode Cool (refroidissement) avec la vitesse du ventilateur sur ***Low (faible)***, ***Med (moyenne),*** ***High (elevée)*** ou Auto (automatique) pour refroidir. Appuyez sur les touches ***Temperature Increase (augmentation de la température)*** ▲ ***/ Decrease (diminution de la température)***▼ pour programmer la température souhaitée entre 18 °C et 30 °C (64 et 86 °F) par incréments de 0,5 °C (1 °F).

Un thermostat électronique permet de maintenir la température de la pièce. Le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers pour maintenir la température de la pièce à un niveau de confort choisi. Réglez le thermostat à une valeur plus basse et l'air ambiant se refroidira. Réglez le thermostat à une valeur plus élevée et l'air ambiant se réchauffera.

REMARQUE : Si le climatiseur éteint est allumé alors qu'il est programmé sur un réglage Cool ou si vous passez d'un mode Ventilation à un mode de Refroidissement, il faudra environ 3 minutes pour que le compresseur se remette en marche et recommence à refroidir.

Descriptions du Refroidissement

Pour un Refroidissement Normal — Sélectionnez le mode ***Cool*** avec la vitesse du ventilateur sur ***Med*** ou ***High*** et un réglage à une température moyenne.

Pour un Refroidissement Maximal — Sélectionnez le mode ***Cool*** avec la vitesse du ventilateur sur ***High*** et un réglage à une température plus basse.

Pour un Refroidissement plus Silencieux ou Durant la Nuit — Sélectionnez le mode ***Cool*** avec la vitesse du ventilateur sur ***Low*** et un réglage à une température moyenne.

Mode Energy Saver (economie d'énergie)

Contrôle le ventilateur

ON (activé) —Le ventilateur se met en marche et s'arrête en même temps que le compresseur. Ceci permet une plus grande variation de la température et du taux d'humidité dans la pièce. Est en général utilisé lorsque la pièce est inoccupée.

REMARQUE : Le ventilateur peut continuer à fonctionner quelques instants après que le compresseur se soit arrêté.

OFF (désactivé)—Le ventilateur fonctionne en continu, alors que le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers.

Mode Fan Only (ventilateur uniquement)

Utilisez le mode Fan Only avec une vitesse de ventilateur réglée sur Low, Med ou High pour faire circuler l'air et le filtrer sans le refroidir. Etant donné que le mode Fan Only ne permet pas de refroidissement, le réglage de la température n'affiche pas. La température de la pièce s'affiche à l'écran.

REMARQUE : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode Fan Only.

Auto Fan Speed (vitesse du ventilateur auto)

Réglez la vitesse du ventilateur sur auto pour que la vitesse du ventilateur se règle automatiquement à la vitesse nécessaire à l'obtention des réglages apportant un niveau de confort optimal à la température programmée.

Si la pièce demande un refroidissement supplémentaire, la vitesse du ventilateur augmente automatiquement. Si la pièce demande moins de refroidissement, la vitesse du ventilateur diminue automatiquement.

REMARQUE : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode Fan Only.

Fonction de conservation des réglages après une coupure de courant

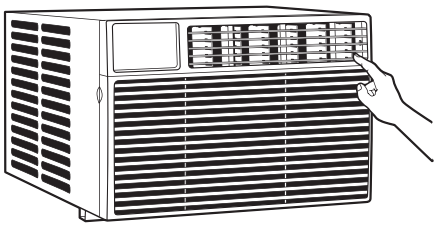
En cas de panne ou d'interruption de courant, l'appareil redémarre automatiquement après rétablissement de l'alimentation électrique et conserve les derniers réglages utilisés. Si la fonction Delay 1-24hr (Délai de 1 à 24 heures) était utilisée, l'appareil reprend son compte à rebours. Vous aurez peut-être besoin de programmer une nouvelle heure.

A propos des commandes du climatiseur.

Information supplémentaire importante.

Direction de l'Air

Utilisez le levier pour régler la direction de l'air vers la gauche ou vers la droite seulement.



Entretien et nettoyage du climatiseur.

Grille et Boîtier

Eteignez et débranchez le climatiseur avant tout nettoyage.

Pour le nettoyer, utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de nettoyants abrasifs.

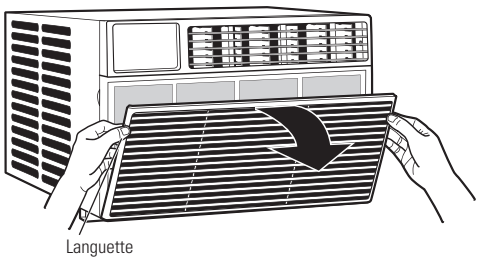
Filtre à Air

Le filtre à air derrière la grille frontale doit être vérifié et nettoyé au bout de 30 jours de fonctionnement ou plus souvent si nécessaire.

Pour retirer :

Ouvrez la grille d'entrée en tirant vers le bas sur les languettes des coins supérieurs de la grille d'entrée jusqu'à ce que la grille soit dans une position à 45 degrés. Retirez le filtre.

Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse tiède. Rinçez le filtre et laissez-le sécher avant de le remettre dans le climatiseur. Ne nettoyez pas votre filtre au lave-vaisselle.

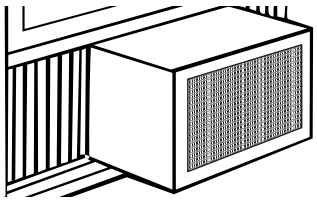


Languette

⚠*MISE EN GARDE:* NE faites PAS fonctionner le climatiseur sans le filtre sous peine de le boucher avec de la poussière et de la charpie et de réduire son efficacité

Serpentins Extérieurs

Les serpentins situés du côté extérieur du climatiseur doivent être régulièrement vérifiés. S'ils sont obstrués par des poussières ou de la suie, il est possible de les faire nettoyer par des professionnels.



Comment Insérer les Piles dans la Télécommande

1. Retirez le couvercle du logement des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.
2. Insérez les nouvelles piles en vous assurant que les pôles (+) et (–) de la pile sont orientés dans la bonne direction.
3. Remettez le couvercle en le faisant glisser.

REMARQUES :

- Utilisez 2 piles alcalines AAA d'1,5 Volt. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Retirez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant un certain temps.
- No mezcle baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-cinc) orecargables (ni-cad,ni-mh,etc.

Instructions de montage

Climatiseur

? Questions? Composez le 1.800.561.3344 ou visitez notre site web à : www.electromenagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions entièrement et attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour l'inspecteur électrique local.
- **IMPORTANT** — Respectez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque pour l'installateur** – Assurez–vous de remettre ces instructions au client.
- **Remarque pour le client** – Conservez ces instructions pour toute référence future.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil demande des connaissances de base en mécanique.
- **Délai d'exécution** – Environ 1 heure
- Nous recommandons que l'installation de ce produit soit effectuée par deux personnes.
- L'installateur est responsable de l'installation correcte de l'appareil.
- La panne de l'appareil due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Vous DEVEZ utiliser toutes les pièces fournies et suivre la procédure d'installation du climatiseur décrite dans cette notice.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Certains modèles nécessitent une prise mise à la terre de 115/120 Volts AC, 60 Hz, protégée par un fusible à action différée ou par un disjoncteur.

La fiche triphasée avec terre réduit le risque de choc électrique. Si la prise murale que vous envisagez d'utiliser est biphasée, vous avez la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre.

Certains modèles nécessitent une prise mise à la terre de 230/208 Volts AC, protégée par un fusible à action différée ou par un disjoncteur. Ces modèles doivent être installés sur leur propre circuit dérivé pour éviter de surcharger les circuits électriques du domicile qui peut occasionner un risque d'incendie par surchauffe des câbles.

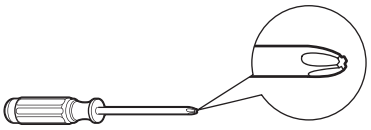
⚠MISE EN GARDE :

Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation.

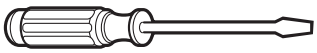
Ne changez pas la fiche du cordon d'alimentation du climatiseur.

Un câblage en aluminium du domicile peut occasionner des problèmes particuliers— consultez un électricien qualifié.

OUTILLAGE NÉCESSAIRES



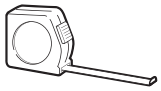
Tournevis cruciforme Phillips



Tournevis à tête plate



Crayon



Règle ou mètre



Niveau

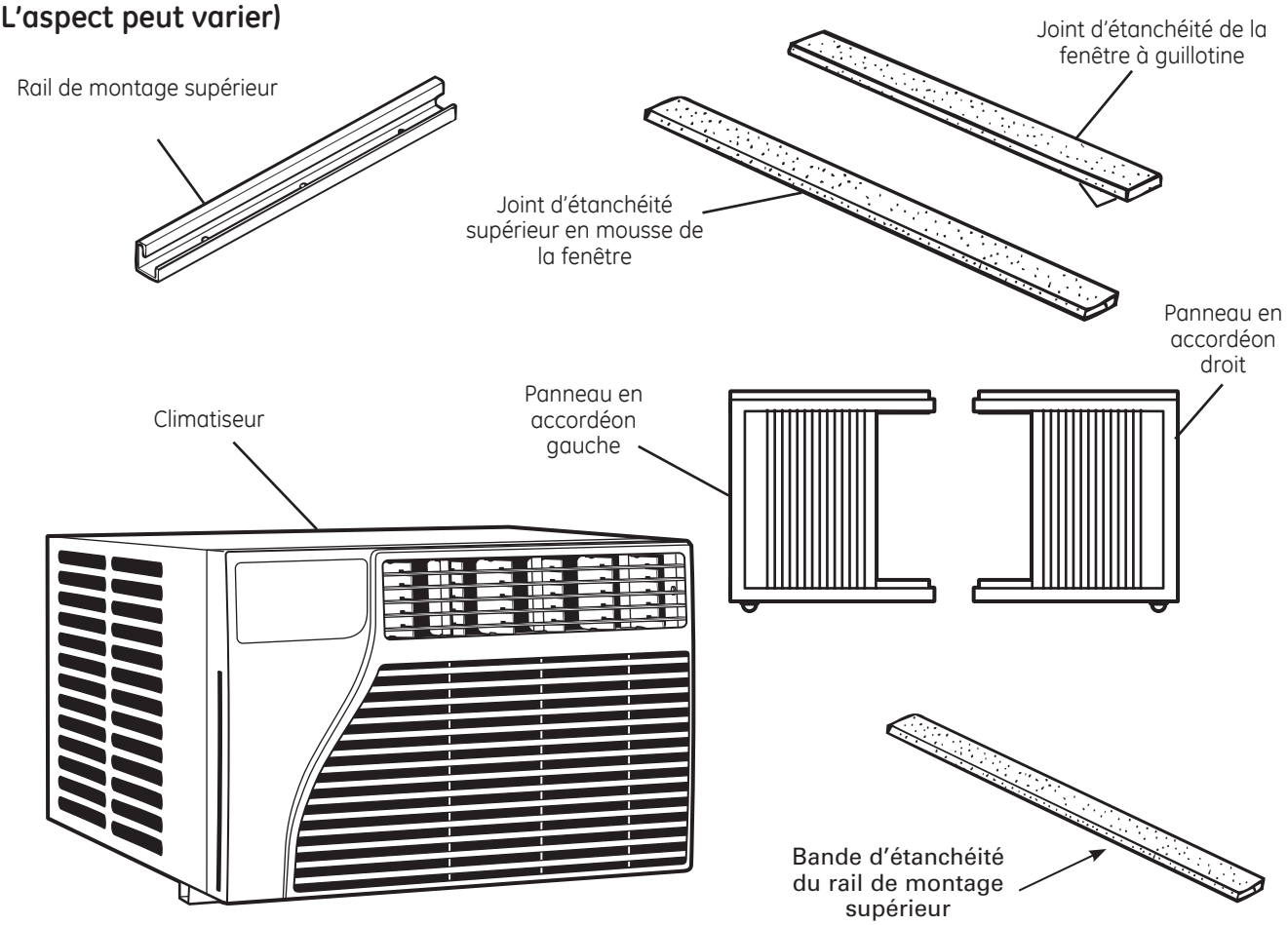


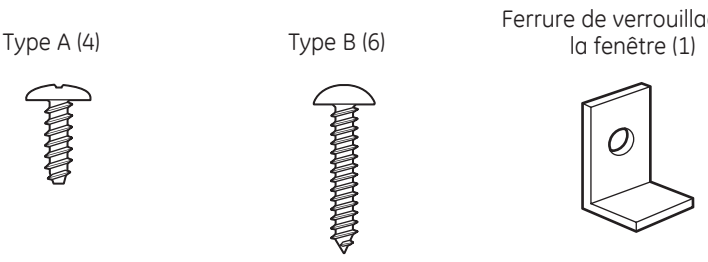
Ciseaux ou couteau

Le cordon d'alimentation est équipé d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton d'essai et de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la prise. Vous devez tester le mécanisme régulièrement en appuyant d'abord sur le bouton TEST (essai) puis sur le bouton RESET (réenclenchement) lorsque l'appareil est branché. Si le bouton TEST (essai) ne bascule pas ou si le bouton RESET (réenclenchement) ne reste pas enclenché, cessez d'utiliser votre climatiseur et appelez un technicien de service qualifié.

Instructions de montage

PIÈCES INCLUES
(L'aspect peut varier)

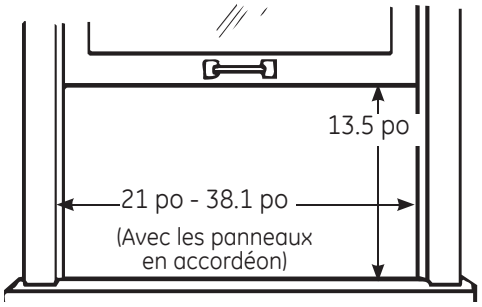




Instructions de montage

1 INSTRUCTION RELATIVE À LA FENÊTRE

- Ces instructions sont valables pour une fenêtre standard à guillotine à deux châssis mobiles. Vous devrez modifier les instructions pour les autres types de fenêtres.
- Le climatiseur peut être installé sans les panneaux en accordéons si la fenêtre est étroite. Référez-vous aux dimensions de la fenêtre indiquées dans le croquis à droite.
- Toute la ferrure de montage doit être solidement fixée au bois, à la maçonnerie ou au métal.
- La prise d'alimentation électrique doit se trouver à portée du cordon d'alimentation.
- Suivez les dimensions indiquées pour votre modèle dans le tableau et sur le croquis.



2 INSTRUCTIONS RELATIVE À LA CONTRE-FENÊTRE

Le cadre de la contre-fenêtre empêche le climatiseur de pencher vers l'extérieur, et donc de se drainer correctement. Pour régler ce problème, fixez un morceau de bois au rebord de la fenêtre.

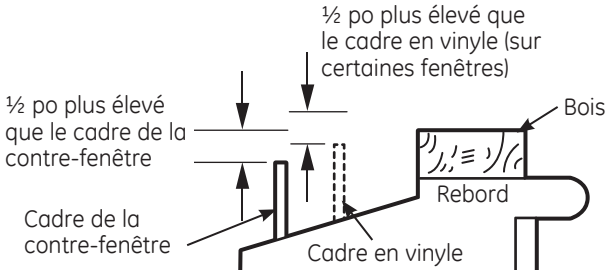
MORCEAU DE BOIS

LARGEUR : 2 po

LONGUEUR : Suffisamment long pour se loger à l'intérieur du cadre de la fenêtre.

ÉPAISSEUR : Pour déterminer l'épaisseur, placez un morceau de bois sur le rebord de la fenêtre de façon à ce que le morceau de bois soit ½ po plus élevé que le dessus du cadre de la contre-fenêtre ou du cadre en vinyle.

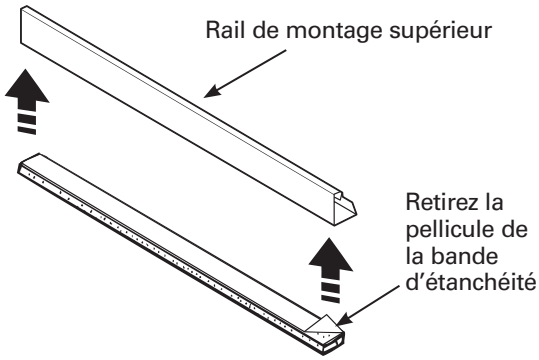
Fixez solidement à l'aide de vis ou de clous fournis par l'installateur.

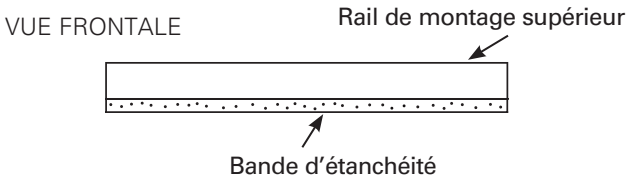


3 FIXATION DE LA BANDE D'ÉTANCHÉITÉ DU RAIL DE MONTAGE SUPÉRIEUR

(Dans certains modèles, la bande d'étanchéité peut déjà être fixée sur le rail de montage supérieur. Le cas échéant, ignorez cette étape.)

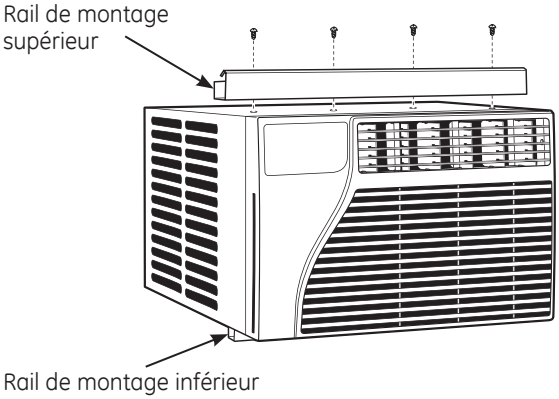
Retirez la pellicule de la bande d'étanchéité du rail de montage supérieur et apposez cette bande d'étanchéité sur le bas du rail de montage supérieur, le long du bord avant.



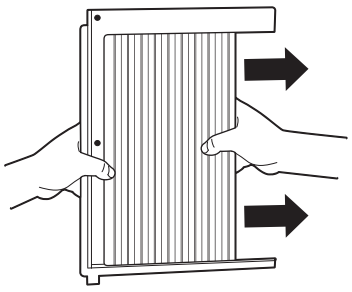


4 PRÉPARATION DU CLIMATISEUR

A Installez le rail de montage supérieur avec 4 vis de type A de l'extérieur du boîtier.



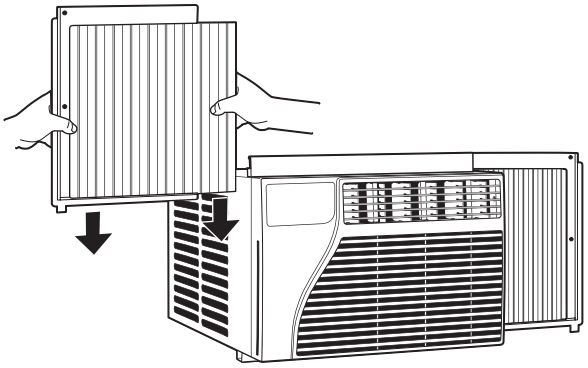
B Maintenez le panneau en accordéon dans une main et tirez doucement pour libérer l'extrémité ouverte.



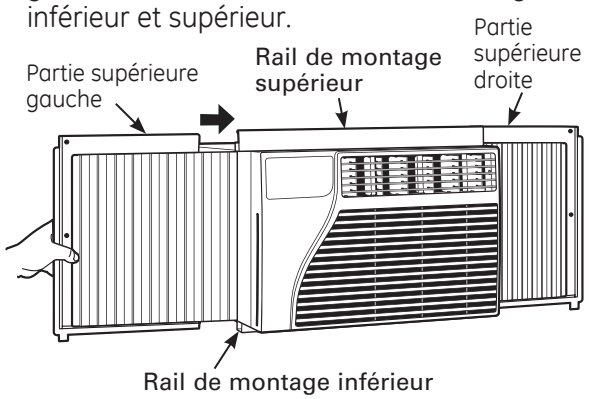
4 PRÉPARATION DU CLIMATISEUR (suite)

C Faites glisser l'extrémité libre du panneau en accordéon dans les rails de panneau latéral. Faites glisser le panneau vers le bas. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour glisser le haut et le bas du cadre dans les rails de l'enceinte.

NOTE : Il y a un panneau en accordéon gauche et un panneau en accordéon droit. Assurez-vous d'utiliser le panneau approprié pour chaque côté.

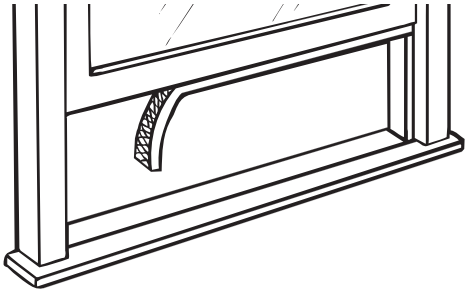


D Faites glisser les panneaux en accordéon gauche et droit dans les rails de montage inférieur et supérieur.



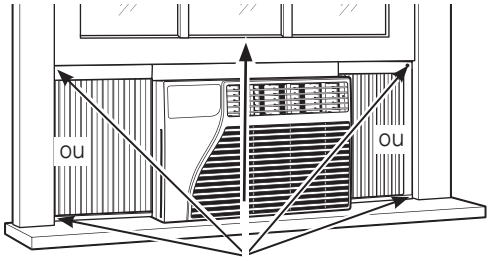
5 PRÉPARATION DE LA FENÊTRE

Découpez le joint de la fenêtre à guillotine à la longueur adéquate. Décollez la pellicule protectrice et collez le joint sur le dessous du cadre de la fenêtre.



6 INSTALLATION DU CLIMATISEUR DANS LA FENÊTRE

A Placez le climatiseur sur le rebord avec le rail de montage inférieur contre le rebord arrière. Centrez-le et fermez la fenêtre derrière le rail de montage supérieur. Il doit être de niveau ou légèrement penché vers l'extérieur. Utilisez un niveau, environ 1/3 de bulle donnera la pente correcte vers l'extérieur.



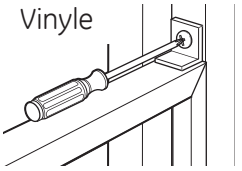
Vis de type B

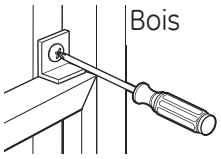
B Etirez les panneaux en accordéon gauche et droit jusqu'aux cadres verticaux de la fenêtre et fixez-les à l'aide de 5 vis de type B au travers des trous dans les panneaux.

7 INSTALLATION D'UNE FERRURE DE SUPPORT ET DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ SUPÉRIEUR EN MOUSSE DE LA FENÊTRE

A **⚠ MISE EN GARDE :**

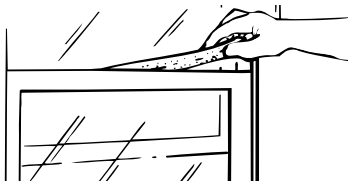
Pour preventez la verre brisez dans les fenêtres, attachez une ferrure de verrouillage de la fenêtre à la côté de la fenêtre à l'aide d'une vis de type B.





B Découpez le joint d'étanchéité supérieur en mousse à la largeur de la fenêtre.

C Insérez la mousse entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.



NOTE : Si le joint d'étanchéité fourni ne s'adapte pas à votre fenêtre, procurez-vous localement l'article approprié afin d'obtenir une étanchéité adéquate de l'installation.

Avant d'appeler le service . . .

Problème	Causes possibles	Que faire
Le climatiseur ne se met pas en marche	Le climatiseur est débranché.	• Assurez-vous que la fiche du climatiseur soit bien branchée dans la prise murale.
	Le fusible a sauté/ le disjoncteur est ouvert.	• Vérifiez la boîte à fusible/à disjoncteurs et remplacez le fusible ou rebranchez le disjoncteur.
	Il y a une panne de courant.	• S'il se produit une panne de courant, débranchez le climatiseur en le mettant en position OFF (arrêt). Quand le courant revient, attendez 3 minutes avant de remettre en marche le climatiseur, pour éviter de déclencher la surcharge du compresseur.
	Le mécanisme d'interruption de courant est déclanché.	• Appuyez sur le bouton RESET (remise en marche) situé sur la fiche du cordon électrique. • Si le bouton RESET ne reste pas enfoncé, arrêtez le climatiseur d'air et appelez un technicien qualifié.
Le climatiseur ne refroidit pas autant qu'il le devrait n'est pas bien réglé.	La circulation d'air est bloquée.	• Assurez-vous qu'il n'y a pas de rideau, de store ou de meuble qui bloque le devant du climatiseur.
	Le contrôle de température	• En mode Cool (frais) appuyez sur la touche Decrease pad. • Sur les modèles dotés de boutons de commandes, tournez le bouton de température sur une valeur plus élevée.
	Le filtre à air est sale.	• Nettoyez le filtre au moins tous les 30 jours. Consulter la section Instructions de fonctionnement.
	La chambre était chaude.	• Après avoir mis en marche le climatiseur, attendez que la chambre se refroidisse.
	L'air froid s'échappe de la chambre.	• Vérifiez les grilles à registre de plancher et les reprises d'air froid.
	Les serpentins sont gelés.	• Consultez "Le climatiseur d'air gèle" ci-dessous.
Le climatiseur gèle	La glace bloque la circulation d'air et empêche le climatiseur de refroidir la chambre.	• Sur les modèles dotés de boutons de commande, réglez le mode sur High Fan (vitesse du ventilateur élevée) ou High Cool (fort refroidissement) avec la température réglée sur 1 ou 2. • Sur les modèles dotés de touches à effleurement, réglez les commandes sur High Fan (vitesse du ventilateur élevée) ou High Cool (fort refroidissement) et réglez le thermostat sur une température plus élevée.
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles ne sont pas insérées correctement.	• Vérifiez la position des piles. Elles doivent insérées de façon à ce que les pôles (+) et (–) de la pile soient orientés dans des directions opposées.
	Les piles sont peut-être déchargées.	• Remplacer les piles.
De l'eau coule à l'extérieur	Il fait très chaud et humide.	• C'est normal.
De l'eau coule à l'intérieur	Le climatiseur n'est pas incliné vers l'extérieur.	• Pour obtenir une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur soit légèrement incliné de l'avant du boîtier vers l'arrière.
L'eau s'amasse dans le plateau du fond	L'humidité est extraite de l'air de la chambre et passe dans le plateau du fond.	• C'est normal pendant une période courte dans des régions peu humides; normal pendant des périodes plus longues dans des régions très humides.

Bruits normaux de fonctionnement

- Vous pouvez entendre un cliquetis dû à de l'eau qui est absorbée et est projetée contre le condensateur les jours de pluie où quand il y a beaucoup d'humidité. Cette caractéristique diminue l'humidité et améliore le rendement.
- Vous pouvez entendre le claquement du thermostat quand le compresseur se met en marche et s'arrête.
- De l'eau s'amasse dans le plateau du bas pendant les périodes de grande humidité ou s'il pleut. Cette eau peut déborder et couler de l'appareil du côté extérieur.
- Le ventilateur peut tourner même quand le compresseur ne fonctionne pas.

Notes.

Please place in envelope and mail to:
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

OWNERSHIP REGISTRATION
P.O. BOX 1780
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4Y 4G1

(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY)

For Canadian Customers

Pour les Consommateurs Canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD—THANKS

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.

Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.

REGISTER ON-LINE: **www.geappliances.ca**
ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : **www.electromenagersge.ca**

MAIL TO: **P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA**
POSTER À : **ONTARIO, L4Y 4G1**

☐ MR. / M ☐ MRS. / MME. ☐ MISS / MLLE. ☐ MS.

FIRST NAME / PRÉNOM

LAST NAME / NOM

STREET NO / N° RUE

STREET NAME / RUE

APT. NO / APP. / RR#

CITY / VILLE

PROVINCE

POSTAL CODE / POSTAL

AREA CODE / IND. RÉG.

TELEPHONE

E-MAIL

DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE?
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?

YES / OUI ☐
NO / NON ☐

IF YES / SI OUI : EXPIRATION
Y / A M D / J

NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND

MODEL / MODÈLE

INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION
Y / A M D / J

CORRESPONDENCE ☐ ENGLISH
CORRESPONDANCE ☐ FRANÇAIS

SERIAL / SÉRIE

☐ I do not wish to receive any promotional offers regarding this product.
☐ Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.

Climatiseur GE—Garantie Limitée D'un An.

www.electromenagersge.ca

Agrafez votre facture ici.
Une preuve de la date d'achat initial est nécessaire pour faire une réclamation sous garantie.

Pour la période d' :	Nous remplacerons :
Un An A partir de la date d'achat initial	Un appareil de remplacement pour tout produit qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. L'appareil de remplacement est garanti pour le reste de la durée de la garantie d'origine d'un an.

Pour faire une réclamation :

- Emballez correctement votre appareil. Nous vous recommandons d'utiliser le carton et le matériel d'emballage d'origine.
- Ramenez le produit au magasin où vous l'avez acheté.
- Ajoutez une copie de votre facture ou toute autre preuve de la date d'achat d'origine à votre emballage. Inscrivez également votre nom et votre adresse ainsi qu'une description du défaut.

Ce qui n'est pas couvert :

- La formation du client. Ce manuel d'utilisation donne les informations nécessaires sur le fonctionnement et les commandes.
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse. En cas de problème d'installation, ou si votre climatiseur n'a pas la bonne capacité de refroidissement, contactez votre revendeur ou votre installateur. Vous êtes responsable de la provision d'un système électrique, d'une plomberie et d'autres connexions appropriés.
- Une panne du produit résultant de modifications apportées au produit ou due à une utilisation déraisonnable, y compris tout manquement à un entretien régulier et nécessaire.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Les pannes provoquées par la corrosion sur les modèles n'étant pas protégés contre la corrosion.
- Les dommages au produit causés par une mauvaise tension d'alimentation, un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par d'éventuels défauts du climatiseur.
- Les dommages causés après la livraison.

EXCLUSION DES GARANTIES TACITES—Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il acheté au Canada pour utilisation domestique dans Canada.

Dans certaines provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages directs ou indirects. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez dans votre province, communiquez avec le bureau des relations avec les consommateurs de votre région.

Exclusion des garanties tacites : **Sauf si elles sont interdites ou restreintes par la loi, il n'y a pas de garantie qu'elle soit expresse, verbale ou statutaire, qui s'étende au-delà de la présente description, en particulier aucune garantie implicite de qualité marchande ou de convenance à un besoin particulier.**

Garant : Mabe Canada Inc.,
Burlington, Ontario

Assistance à la clientèle.



Site Internet GE

www.electromenagersge.ca

Pour toute question ou pour un besoin d'assistance au sujet de votre appareil ménager, consultez le site Internet ci-dessus, accessible 24 heures par jour, chaque jour de l'année! À partir du site, vous pouvez télécharger les manuels d'utilisation.

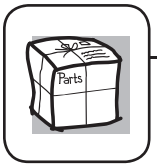


Studio de conception réaliste

www.electromenagersge.ca

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada, Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



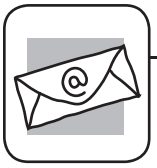
Pièces et accessoires

www.electromenagersge.ca

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les procédures expliquées dans le présent manuel peuvent être exécutées par n'importe quel utilisateur. GE n'offre pas de services de réparation pour ce produit. Nous vous recommandons fortement de ne pas tenter de réparer vous-même le produit.

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.561.3344.



Contactez-nous

www.electromenagersge.ca

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada, Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3